

Zvaidis žėde



SANVAITINIS LAIKRASČIJS.

Nr. 25

BROOKLYN, N. Y., 25 D. LIEPOS (JULY) 1901M.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., AS SECOND CLASS MATTER, MARCH 11 1901.

Metas I

Maistas ar nuodai?

(Tasa.)

Buvo tarpu mūsų ir toki, kurie tvirtino, juog kaip Maizieszius teip ir Kristus buvo tai prasti be jokio iszauklejimo žmonės, o kuriuos tik paskui žmonių imaginacija teip augsztai iszkėlė. Buvo net ir toki, kurie tiesiog tvirtino, juog nē Maiziesziaus nē Kristaus suvis nebuvo, nes jų nieks nematė, ir vien žmonių imaginacija juos iszrado. Bet daugiausia tarpu mūsų buvo tokių, kurie tai tvirtino, tai užgyndavo žiurint ant to kaip jiems buvo parankiau, nepaisant suvis apie ką kalba ējo.

Bet kaip nebuvo, vis pas mus vieszpatavo aksioma „*liuosa nuomonē*“.

Katalikiskos Bažnyčios žinoma neguodojome, tacziaus jos neapkentėme, kaip tik galėjome. Vadinome ją tiranija ir džiaugėmės, juog ji devyniolikto amžiaus nepragyvens.

Tokį tai „maistą“ sēmėme isz tų didėi „mokitų“ knigų.

Pasekmē buvo tokia: naudokis isz szios dienos, nes ryt nežinai, ar bus tavo. Tos nuomonės ir laikėmės, vienok neužilgio pamacziau visą klaidingumą ir bledingumą. Nē nesijutau, kaip pamacziau, juog tai yra gyvenimas tikrai be „rytdienos“, gyvenimas be siekio. Pamacziau, juogei toks gyvenimas neyra vėrtas, idant jį gyvenimu vadinti, tai yra vegetacija. Pastacziau tada sau klausymą: *ar verta gyventi?* Mano liogi-ka man atsakē — ne. Ar verta gyventi, kad tas gyvenimas, kurį asz da tik pradedu, tankiai yra toks sunkus ir toks

vargingas? Ar verta dabar teip kankintis, teip vargti, kad ar jaunesnis ar senesnis, vis turėsiu mirti ir pavirsti į tą *nieką*, isz kurio prasidėjau? Ne — neverta. Jaucziau tada savije nekaipo du žmogū. Pirmasis man kuszdejo, juog neverta gyventi, nes nieko gero nesulausiu, bet antras kitaip man kalbėjo, jaucziau tada savije nuolatinį dialogą:

— Neverta gyventi — kalbėdavo pirmasis balsas.

— Verta — atsakydavo antrasis. — Jaunas esi, turi gabumą, pabaigsi mokslą, laukia tavę puiki karjera.

— Neiszmanymas — kuszdejo pirmasis, — da nežinai, ar mokslą gerai pabaigsi, o kad ir pabaigtum, tai kas isz to? Liksi daktaru, advokatu, inžinierium, tai jau tiki, kad busi laimingas, .. turėsi pinigų... galėsi lēbauti... o jeigu gausi kokią neiszgydomą ligą, kaip tai tankiai atsitinka, tai kas isz tų turtų? Ar jie bus tau mielūs? — Klausyk manę, neverta gyventi.

Na... ir paklausiau pirmojo balso... daėjau prie konkluzijos, juog neverta gyventi, tad reikia tą gyvenimą užbaigti. Ir bucziau užbaigęs, kad ne vienas dalykas — neapsakomai mylėjau tėvus ir ta meilē sulaikē manę, kiek kartų aidamas per tylą, norėjau szokti į Vislą. Kožną sykį stodavo man akyse ir tas kaimiszkas namas, kur gimiau ir aūgau, ir tie laukai, po kuriuos bėginėjau ir tie draugai, su kuriais linksminausi.

Ir tuojaus pasirodydavo man mano tėvai, nulūdę... motina apsiverkus; ta motina, kuri manę pagimdė ir užaugino — dabar verkia ir rankas laužo isz-

girdus apie tokį bjaurų mano gyvenimo užbaigimą. Toks regėjimas suminksztydavo mano szirdį, iszspausdavo isz mano akių aszarą, ir asz atstumęs nuo savės pagundą, eidavau namo idant vilkti tą neapkezciamą, kaip man iszrodė, gyvenimą.

Ir sztai kada asz teip su savim kovuju, stoja priesz mano akis dvi žmonių kliaos: nieko nedirbanti, o viską turinti ir linksmai gyvenanti didžturcziai, ir nuolatai dirbanti, o amzina vargą vargzantanti beturcziai.

Kraujas tada manije virė ir koks balsas man kuszdejo, juog reikia užbaigti tą neteisingumą, o idant tą padaryti, reikia užmuszti kokį garsų aristokratą, kokį kunigaiksztį, grovą. Teisybē, juog už tokį dalyką gali smertis patikti — bet kas isz to? Jau ir teip nesykį norėjau sau smertį padaryti.

To klausymo, kodėl teip neteisingai ant svieto dedasi, jokiū budu iszriszti negalėjau. Garsiausiu tada socialistu buvo Aleksandras Swiętochowski; jį visi mano draugai ir asz laikėme už „neklaidingą“, tad net norėjau pats asabiszkai eiti pas jį klausiti kokiū budu jis tą klausymą iszrisza, bet prigimtas mano nedrąsumas manę sulaikē. Tuo tarpu pateko man į rankas dvi socialiszkos italpos knygos; viena isz jų buvo „Pompolinsey“ Elizos Orzeszko, kitosgi dabar jau neatsimenu, bet žinau, juog tos dvi knygos permainē manę į žverį — karszcziausios prancuziszkos komunos revoliucionistas nebutų galėjęs su manim lygintis.

(Toliaus bus.)

„SZVENTOSIOS“ ROSIJOS MISIONIERIAI.

(PAGAL LANSKAJĄ).

(Tąsa).

XVI.

Kada paskirtieji skubėdami užgėrė šilto vandens ir maž daug užkando, kad Kirill Siem. šiek-tiek išsiblaivėjo ir aiškiai galėjo kalbėti, Piotr Ivan pasakė, kad tai kas pradėti. Atsidusėję visi atsistojo ir nuėję susėdo. Piotr Ivan užėmė pirmąją vietą. Sudžia klausinėjo nukaltintus, kuriuos sargas Jerema atvedė (atvarė). Klausinėjo dvi valandį, bet nieko gero neužklausė. Klausinėjo Čerkaso ir vyresniojo Bičkiaus, kuriuodu vaikščiojo pas gubernatorių. Steponas Čerkas sakė, kad gerai žino tiesą (prova), nes prie Kulako dvejus metus išbuvo viršininku (storasta).

— Išmušė man du dančiū – pridurė tarsi patvirtindamas savo kalbą.

Izidorius Bičkus daugiau tylėjo ir pagaliaus draudė Steponą, kad sakinėjo nereikalingas, kaip jam rodės, išgales (aplinkybes).

— Steponai – tarė traukdamas jį už skverno – žiurėk (atmink) su kuo kalbi; ponam gana pasakyti, kad suprastų, o tu plepi.

Bet Steponas to nepaisė. Linksmas, kad jam daleista apsaugoti savo skriaudas, kalbėjo žiurėdamas tai į vieną tai į kitą:

— Galingas, pasigailek! susimilk! mus vargina, širdį graužia, nori numarinti..... Mums reiks pražūti.

— Bet tu pasakyk, kaip tai atsitiko?

— Atsitiko taip: susirinkome visi, nes jau nebegalima buvo dalaikyti ir sakėme jam: „Ponas, leisk mus pasilsėti! Geri mes buvome tau, geras tu mums! Iki mirsi, tavę pagarbėje turėsime..... Užleisk kitą į savo vietą!“..... Jis, žinoma, supyko: „O jūs – sako – aš jums..... tai jūs toki!“ Stengė parodyti kaip sakė ir mastagavo vaitas. Ir kitais ir kitais..... o vis bjauriais žodžiais.....

— Steponai!..... – traukė jį už rankovės, norėdamas sudrausti Bičkus.

— Palauk, Izidoriau – sako rusčiai traukdamas ranką. – Mat ponai klausos. Kada tokios kitos valandos besulauksime.

Ir atstumęs Izidorių vėl sako:

— Tuo tarpu priejo prie jo Petras ir sako: „Sidor Toras, visas valščius tavę prašo. Saugokis, kad nelaimė neuzkluptų. Užtektinai – sako – praturtėjai, turi penkerius namus ir jaučių be skaitliaus.“ Kas tada buvo, nebesakysiu..... žinau tik, kad vaitas sugniauzė kėmšį, ištiesė ranką; vyrai priejo artyn, jis pats nusiėmęs numetė ženklą.....

— Pats numetė, ar kas nuėmė nuo kaklo?

— Pats, galingas pone, užtatai, kad labai nusigando...

— Kaip drįsote taip pasielgti? – paklausė rusčiai Lupinskis.

Nusigandęs žmogus tylėjo.

— Kad vaitas nusideda, galite pasiskųsti komisoriui.

— Vaikščiojome, galingas pone, pas komisorių skųstis, bet jis mus išlupęs išvarė!..... nuėjome pas augsnesnįją valdžią, surišę atvarė..... ką mes bedarysime? – atakė laudydamas rankas tarsi nusiminęs.

Išrinktieji pasizūrejo vienas į kitą. Ulanov pažvelgė į laikrodį. Nepapratus ilgai galvą laužyti, jau seniai snaudė, kada vienodai atsitikimą apsakinėjo žmogus, ir tik Lupinskis

sukosėjimas išbudino jį. Prokuratorius teippat buvo nuvargęs, pasiraizė, pamajo sudžiai ir klausinėjimas tą dieną pasi- baigė..... Žmonės išvarė. Prokuratorius atidarė langą, iš- traukė kvėpalų, pasišlakstė ir paduodamas juos Lupinskiui, žiovaudamas sakė:

— Nagaliu rimti, baisi tų kailinių smarvė.....

Lupinskis, norėdamas parodyti, kad ir jo nemaž neblorgesnės vuoslės, susiraukė ir paprašė sudžios ugnies uždegti pipkelę.

Tuo tarpu priemenioje kasžinkas brazdėjo ir beldė. Lupinskis umai atsistojo. Ankštam priemenio karidorij, kursėjo per vidurį rėdybos namų, tupčiojo keletas žmonių, kuriuos sargas Jarema stengėsi išvaryti už durų. Pamatę poną maršalką, visi kartu suklaupė ant kelių.

— Stokit!, stokit! – greitai sakė Lupinskis, traukdamasis tolyn, nes nežinėjo ar bėgti, ar stovėti. Žmonės klu- pojo kaip įkasti.

— Stokit! – suriko rusčiai.

Jonas Švirž, kurs kluėjo už visus arčiaus, atsikėlė pir- masis, paskui pradėjo stoti kiti. Išgirdę balsą, priejo prie du- rių visi išrinktieji.

— Ką norite? – paklausė susiraukęs kaip naginė Lu- pinskis.

Tuo tarpu sprauainkas iš tarpo lįsdamas suriko:

— Išlupti jus, nevispročiai, maištininkai!

— Ulanov, prašome! – pasakė prokuratorius ir iš len- gvo stumdamas su ranka uždarė duris.

— Galingas pone! užtark už tą vargšą, senelį, jau an- trą dieną vargsta į geležinius įdėtus.

— Negaliu juo suglobti – su pasigailejimu ir rusčiai at- sakė Lupinskis.

— Galvas galime padėti, kad jis nemaž nekaltas – at- siliepė žmonės žemai nulenkdami galvas. – Susimilk!

— Netiesa. Sprauainkas sako, kad jis ne tik ką kas- zin kadą nusidėjo, bet ir dabar atkaklus ir nedoras.

— O Dieve, kokia tai nedorybė! Nė vienas nė piršto nepridėjome. Tiek tik gal esame kalti, kad sprauainkas už- dėjo jam (užkabino) ženklą, senis, visų liepiamas, priejo ir nukabino..... Ir tai, kaip Tu Diev žinai, labai gražiai – sake Pakalniškiu giminaitis.

Bet ponas sprauainkas rėkė kaip pašėlęs:

— Vaitas gerų-geriausias, o jūs maištininkai kylate prieš valdžią.

— O Dieve, koki męs maištininkai?.....

— Išlupti juos! – rėkė vėl sprauainkas.

O žydas – valdytojas sekioja paskui ir erzina:

O ką, arh aš nesakėi, kad teip bus irh sulaukėte.

O vyresnysis sako kareiviams:

— Berniukai, suimkite juos, suriškite!

— Ko tamsta pyksti? mes nieko nedarome?

Tuo tarpu išėjo iš burelio Pakalniškis ir sako:

— Riškite manę, ponai! Aš vienas kaltas!

Tuojaus jį surižo ir į šaltą kalinį įstumė.

XVII.

— Pasakykite, kaip tad suprasti? – prabilo Lupinskis, išgeręs stiklą vandens.

Prokuratorius kalbėjo, kad reikia palaužyti galva, ar ne- galima kaip norint iš atvilgio į įstatymus išsiklydyti iš to sujudimo.

Sudžia vartė raštus; sprauainkas gulėjo ant lovos ir ty- lėjo. Visi gerai numanė, kad maišto priezasties teirautis ne- išpuola užtatai, kad kaltas buvo Gvozdzik,as. Tai visi labai gražiai numanė ir visi norėjo jį išskuti, Bet kaip? Valandą tylėjęs, paklausė Lupinskis širdyje ketindamas užstoti žmonės ir nenukaltinti Gvozdziką.

(Toliaus bus.)

Mokslas ir apsisvietimas iš laikraszcziu.

(Pabaiga.)

Jau prigimtas žmogaus protas tiesiog jam sako, kad turi būti koksai augsčiausias teisybės autoritetas ir kokia skaisčiausia sviesa, kurioje ji visoje savo galybėje žyba. Kitaip nesakytume, kad mum reikia mokintis, reikia apsisviesti, neprisipažintume, kad mes patys arba kiti kaip ir mes žmonės — yra neapsviestais tamsunais.

Dėlotgi kožnoj svarbesnėj pedagogikoj ar tai pagoniszkų ar krikščioniszkų autorių parasztoj, ant pirmutinio pliano stato mokslą apie Dievą ir žmogaus su juom susirizime, arba religiją. Tas žmogų pastato ant tvirto pamato, ant kurio stovėdamas drąsiai ir pasekingai gali lavintis tolesniame moksle ir apsisvietime, pagal visokius reikalus ir aplinkybes savo gyvenimo.

Kas kitaip nori daryti, tas į vietą apszvietos, visai užtemdo savo protą ir daleidžia vestis savo pageidimams į amžinas tamsybes.

Taigi, Brolau, jeigu isztikrųjų nori mokintis ir apszviesti, eik pagal rodą mokincziausių visų amžių žmonių. Pirmiausia pirk sau nors mažą „Katekizmą“ krikščioniszko mokslo. Skaityk jį ir apmislyk ir taikyk pagal jį savo gyvenimą vesti. Kaip sviets svietai niekas nieko iszmingesnio neparasz! Tenai rasi viską, ar esi mažas, ar jaunas, ar senas — nesigėdink tos mažiulėlės knygelės. Mokykis ką tik nori, skaityk knygas, kurias tik randi dėl savęs naudingom, bet gulk ir kelk su „katekizmu“. Jame visados rasi aiskiai iszrėžtą rubėžių, atskiriantį teisybę nuo melo ir visokių klaidų; jame visados rasi geriausią prietelių ir vadovą į laimę, kurios teip trokšti. Nereiks tau klausyti nė jokių *apszisetunų*, nė *socijalistų* mokslo: nes tenai rasi „Deszimts Dievo prisakymų“ — tą amžiną konstituciją gražiausio surėdymo visos žmonijos, kurią jeigu visi pildytų, tai isz tikro užytų ant žemės idealisza laimė!

Ant galo skaityme knygu, idant tas butų naudingų, reikia užlaikyti parešką. Kokioj nors szakoj mokslo reikia pradėt nuo to, ką moki, nuo to laipnis, ant katro stovi, kaip kopėczioms reikia lipti augsztyn, neaplenkiant nė vieno virbalu, kitaip — nupulsi ir susikuli. Viskas nueis ant niekų:

Kaip tai juokingai iszrodo, kurie klauso visokių prakalbų apie specialiszkus klausymus: Fizikos, Astronomijos, Geologijos ir t.t., neturėdami nė elementariszkų žinių apie tuos mokslus? Arba perka ir laiko ant stalo tokias knygas, apie kurias tiek supranta, ką asilas apie abrozus!...

Daugumas randasi tokių geradėjų, kurie jums tydzioms bruka į rankas tokias knygeles, idant tik per jų skaitymą didesnė pasidarytų galvoj koszė. Kiekvienas giria savo tavorą, bet neviskas auksu blizga; tankiai smarkiausi cukrum pasaldinti nudcai.

Trumpa roda: Jeigu kas naujo, o netinka su mokslu katekizmo, trenk į ugnį.

Kas link *laikraszczių*, tai jie tikrai sakant, ne teip yra įnagiū mokslo ir apsisvietimo, kaip apsisreizkimu jau įgyto mokslo ir apszvietos. Užsilaikymas didesnio skaitliaus laikraszczių tarp kokios tautos, visgi parodo didesnį jos krutėjimą, didesnį užsiinteresavojimą visuomenės reikalais, o nors žingeidumą naujienų. Jau isz to nors tiek matyt, kad žmonės neyra miegancziais, užganėdintais savo padėjimu, bet jieszkančiais ko dėl savęs geresnio.

Szie paskutiniai žodžiai geriausia tinka prie mūsų Lietuvių. Paskutiniuose keliuose metuose, skaitlius lietuviszkų laikraszczių pasididino. Ir niekas užginti negali, kad tas yra ženklus subruzdėjimo ir isz dalies noru apsisvietimo.

„Skaityk gerus laikraszczius ir apsiszviestit“ — szaukia szįdien kiekvienas iszduotojas.

Ir daugumas to raginimo klauso. Ypacz isz pradžių, kaip tik pasirodė pirmas ir antras laikrasztis lietuviszkej kalboje, su kokuu tai džiaugsmu puolėsi žmonės prie jų skaitymo, kaip szventai tikėjo tam, kas buvo „iszdrukuota“! Bet į trumpą laiką, kaip jau pirmias minėjau, nedoreliai tą laisvos spaudos geradėjstę apvertė ant bledies ir skriaudos savo brolių: į vietą doriszko peno, pradėjo szerti savo skaitytojus dvasiskais nuodais, visokioms melagystėms, pliovonem ir szlovės skriaudimais.

Szįdien, iszskyrus keletą, beveik visi lietuviszki laikraszcziai neverti, idant doras žmogus juos į ranką imtų. Labiausia dvi žinomos sesukės teip atsizymėjo savo *melagystėms* ir begėdiszkom pliovonėm, kad jau tas tapo priezodziu. Randasi gana „hunbukų“ amerikonis-

kuose laikraszcziuose, bet nekaltų, kurie niekam skriaudos nedaro. Isz tokių visi juokiasi ir niekas netiki. Bėt musiszkės pervirszino visas. Isz to paeina, kad žmonių akyse mūsų laikraszcziai neturi szįdien mažiausios vertės. Pirma girdejai kalbant: „Tas turbūt teisybė: nes gazietoj teip *iszdrukuota*“, o dabar: „Žiurek, kas czia laikrasztyje paraszta! — E, tai melas, kaip visados. Dabar jeigu nori ką per laikraszty pagirti, tai iszpeik jį; o jeigu nori iszniekinti, tai pagirk. Tada dasieksi savo mierio. Ne, tai tu žmogeli mokinkis dabar isz szito kių laikraszczių ir apszzviestit! Po szimts knipeliiū! Vienok tuo susiramint galim, kad ne visi mūsų laikraszcziai iszseina isz kalvės arklinkų ir naktigoninkų. Kam „szmekiuoja“ toksai jovalas, tegul nuo to tunka. O kas nori naudos isz skaitymo laikraszczių, tegul tiktai pirmiausia prilygina jų įtalpą prie mokslo „katekizmo“. Netinka kas, mesk szalin. Pereis ta mada ir ateis laikas, kada melas ir pliovonės neuzsimokės. O jūs vėl, paguodoti iszduotojai ir redytojai to meszlo, nepykite, kad katalikiszki kunigai draudžia žmones nuo skaitymo bjaurybų, nes tai yra jų privalumas. *Can't help!* Jeigu nieko nesakytų, tai didesnį liarmą keltumet: „Kad neiszpildo savo priderysczių“, jau jų tokia dalis. Gal man kas prikisz, kad asz raginu tiktai prie skaitymo „katekizmo“, o daugiau nieko. Tai nieko; asz žinau, kad katekizmas yra dėl vieny kaulu gerkleje, o dėl kitų geriausiu apgyneju.

Kun. Dr. Juodyszius.

Didele exkiurszije!

Pittston'o, Pa., Szv. Kazimiero parapija parengė didelę exkiurszije ant Harvey's Lake ant subatos, tai yra 17 Rugpjuczio (August), 1901 m.

Tikietai isz Pittston'o in ten ir atgal, tai yra dubeltavas L.V.R.R., dėl suaugusių 80 c., dėl vaikų 45 c.

Tikietai isz Dorranceton, Luzerne ir atgal dėl suaugusių 60 c., dėl vaikų 30 c.

Exkiurszijos treinas L.V.R.R. iszeis isz Pittstono Junction 7:35, isz Pittstono 7:40 isz ryto.

Viena isz dailiausių vietų dėl piknikų yra Harvey's Lake, ten yra puikus sodai ir visokių zotovų, puikus ežeras ir ant jo puikus garlaviai dėl pasivažinėjimo.

Su mūsų tikietais galima važiuoti ir ant reguliariszkų treinų. Grajis muzyke lietuviszkus szokius.

Nuoszirdžiai užpraszo visus ant to puikaus pasilinksminimo parapijos KOMITETAS.



Aleksandras Fromas.

(Aleksandras Gužutis.)

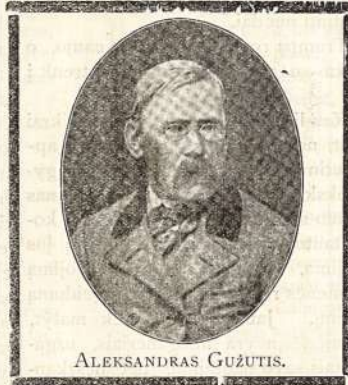
Rugpjucio mėn. 1900 m. mirė savo tėviskėj Gongailiszkiose Raseinių pav. Aleksandras Fromas, kuris yra žinomas isz savo rasztų kaipo Aleksandras Gužutis.

Aleksandras Fromas gimė 1822 m. 30. Lapkriczio Raseinuose isz tėvo Mykolo ir motinos Barbaros Kudreviczaitės, bajoraitės. Jo tėvo-tėvas Jonas paėjo isz Vokietijos katalikų, kurs XVIII szimtmetij apsibuvo Vilniuje, laikydamas pir-tį. Tėvas Mykolas buvo rasztininku po maskoliszkas kanceliarijas, jaunus mir-damas paliko sunų Aleksandrą sep-tynių metų. Aleksandras turėjo du bro-liu, kurie pirm jo užgimimo pasimirė, per tat pasiliko vienturcziu pas naszlę moti-ną Aleksandras įstojo į garsingą Kražių gimnaziją (penkklasinę), turėdamas ke-lioliką metų, kurią pabaigė. Paskui pas-tojo į kanceliariją Raseiniszkio žemiszko sudo (*zemskij sud*), taipojau raszė ir po kitas valdzios kanceliarijas. Apsivedė su Marjona Valauskyte 1847 metuose, su kuria pragyveno 51 metus, — 1853 m. nupirko gabalą žemės 60 desentinių po vardu Gongailiszkiai arba Aleksandrava, Girkalnio parapijoje, Raseinių pav. Kudikystę praleido prie tėvo Pasvalyje (Panevėžio pavieto), kur anas buvo sek-retorium prie asesoriaus. Tėvas mirė 1829 m., palaidotas tapo Joniszkeliuose (Panevėžio p.), kur buvo ant darbo. Mo-tina mirė senatvėje 1848 metuose, pa-laidota Kalnujuose (Raseinių pav.)

Raseinuose gyvendamas apie 1834-1835 metuose pasizino su Vilniaus aka-demiku, lietuviszku rasztininku Stanevy-cia, su kuriu vienoje triboje gyveno. Tas skaitė jam nekurias savo eiles, isz kurių kuogeriausiai patiko „Arklys ir meszka po Raudondvariū.“ Ponai ba-jorai ir kiti lenkai skaitė tada Stanevy-cią už subludusį, kad anas lietuvisztę pla-tino ir per naktis knygas skaitė.

Literariszkas darbavimas Aleksan-dro Fromo prasidėjo labai vėlai, nes nuo 1883 metų. Paraszė szituos dramatus, pasakas, noveles ir eiles:

1. Verguva Keistuczio (dra-ma).
2. Dvi svodbi (pasaka ant 50 lapų.
Tuodu veikalu pajėmęs J. Mikszas ir pražudęs.
3. Smertis Keistuczio (dra-ma).
4. Juratė marių karalie-nė (drama).
5. Rumai ežero dugne (dra-ma).
6. Eglė Naujapilės Kuni-gaiksztaitė (drama).



ALEKSANDRAS GUŽUTIS.

7. Sapnas Gedimino (drama).
 8. Vytautas Krevoje (dra-matiszkas pavidalas).
 9. Aldona (drama isz Micevi-czės „Konrado Valenrodo“).
 10. Baisios valandos isz lenkmezcio 1863m., dramatas, spau-dintas „Vienybėje“.
 11. Vargdieniai, pasaka „Vienybėje“.
 12. Patėviai, pasaka „Vienybėje“.
 13. Pasaka ir dabaresybe musų pasaka „Vienybėje“.
 14. Diedai, versta isz Mickaus „Vienybėje“.
 15. Ponas ir Muzikai, drama spaudinta Tilžeje pas Szenkę, daug kar-tų teatre iszstatyta.
 16. Eglė, žalczių karalienė drama spaudinta Amerikoj Plymouthe.
 17. Iszgriovimas Kauno pilies 1400m. (per Kryževius) drama-tas spaudintas Plymoathe ir grajijtas.
 18. Vaideliutė arba žemaiczų kriksztas, drama 5 apsiereiszkimuose, 6 atidenguose. 1899m.
- Kelios deszimtys novelių ir eilių, spaudintų laikraszcziuose ir kalendoriuo-se.

Isz gyvų jo vaikų pasiliko szitie:

1. Duktė Zofija, mokintoja.
2. Dnktė Aleksandra, isztekėjusi už Aleks. Litvino.
3. Duktė Teodora už Jono Kir-kliausko.

4. Sunus Mykolas, gelzkelio urėd-ninkas Romuose, Poltavos gubernijoje.

Tiek paraszės yra apie a. a. Gužuti „Varpe“ tulas p. V. Nuo savęs prisiūsda mas, „Žvaigždei“ velionio paveikslą, kad atspaudintų aną savo skiltysė, turiu pri-tarti, juog tas garbingas vyras buvo netik karsztas tėvynainis, ale ir uolus katalikas. Savo patrijotizmą jis rėmė ant Dievo mel-les ir matė lietuvių iszganymą tik darbe palaimintame szv. Baž. Dėlto velionis, nors ant senatvės, neturėjo geros akių szviesos, isz visų pajėgų szelpė, kolci galejo, katalikiszkus laikraszczius. Teip antai nesyki matėme jo sumastuotas eiles „Apžvalgoje“ ir kituose katalikis-zkuose laikraszcziuose. Ypatingai gi darbsztum sądarbininku A. Gužutis (Fromas) buvo „Vienybės Lietuvininkų“ kad toji gazieta, man, o paskui Petrai-cziui redaktorijaujant, stojo apgynime katalikiszkos teisybės ir tėvyniszkumo anksztai sujungto su tikyba. P. Fromo veikalų, prisiųstų, užteko Vienibei Lie-tuvininkų per porą metų ir skaitytojai ilgai galejo gėrėtis isz jo gražių pasa-kojimų. Nesikakindams bet veikalais prisiųstais, a. a. Gužutis ir graziais szir-dingais savo laiszkais drutino mus aname laike, kad turėjome gana dikcziai niau-tis su Dr. Szliupu ir didei tada įnirsz-siais jo pasekėjais, griuvancios „Mok-slo Draugystės sąnariais“. „Tegul rytų vėjas – raszė jis viename savo laiszke — nunesza broliams musų saldų kvapą Lie-tuvisz giryų ir pievų drauge su pasveiki-nimu viengenczių, kurie gyvenanczius užmarėja savo brolius nepalioję myleti, nes to jausmo neatleszina nei baisi tola nei didmarių prazuva“....

Neslepiant teisybės, A. Gužutis ne-buvo sutvertas ant dainiaus ir jo eilėse kuone visose su mažu iszėmimu, galima buvo rasti daugelį silpnų pusių, teippat ir jo kalba lietuviszka nebuvo teip isz-dirbta, kaip daugelio vėlesnių mūsų lite-ratų (taisyti jo rankraszczius nemaž dar-bo budavo, nes net konstrukcija jo kal-bos daugiaus buvo lenkiszka nė lietu-viszka), bet tas silpnas puses pilnai už-slepia didis velionio darbsztumas. Jei gabesni mūsų literatai nors pusę tiek bu-tų dirbę ant tėvyniszkos raszmenybės

dirvos, tai be abejonės mūsų literatūra dideliais žingsniais pirmyn būtų žengusi. Ale tokis jau, mat, mūsų likimas, kad su menkesnėmis pajėgomis ir talentais vyrai neretai šimtus sykių daugiaus darbuojasi, o iszrinktieji, tikrai gabūs neprisirengia prie darbo, nežinia ko lukuriuoja, gaiszuoja ir daugiansiai savo gabumą, savo talentus sunaudoja... ant iszjuoklmo besidarbuojančių mažutėlių ir anuos galų gale atgrąsindami nuo darbo. Užtaigi tegul kiekvienas, mylintis tėvynę ir tautiszkumą, atiduoda garbę tam tikrai darbszcziam ir tikrai užsitarnavusiam rasztininkui — Aleksandrui Guzucziui (Fromui), dirbusiam pagal iszgales, dirbusiam vardan meilės Lietuvos, kokia ana yra, t. y. Lietuvos krikščioniszkos, katalikiszkos.

Kun. A. Milukas.

Nepadori apgarsinimai.

Iszalkęs lietuviszkų rasztų, griebiausiu šiu tokiu džiaugsmu, už vieno numerio „Vienybės Lie.“ žių metų, papuolusio man į rankas, kad nuo pirmo puslapio net iki paskutinio puslapio perskaiciau. Bet sžtai, kaip sviljt nusvillino mano akis vienas isz apgarsinimų tame numerije: „Tiktai dėl vyrų“. Jo įtalpa, kurios be raudonavimo negalima atkartoti, teip sujudino mano moraliszką jausmą, kad tuojaus sėdau ir užrasziau visą mano pasibjaurėjimą ir mislis, dėlto pakilusias mano galvoje, kad nusiųsti protestą prieš tokias bjaurības ir kokią nors Amerikos katalikiszką lietuviszką laikrasztį, kaip va į Kataliką“. Atsitiko, kad gavau ir sžio paskutinio vieną numerį teipgi jau žių metų; bet koksgi buvo mano nusistebejimas, kad ir „Katalike pamacziau tą patį vyriszką gynio paveiksłą ir tokią pat kaip „Vienybės Liet.“ apie jį bjaurią įtalpą. Veiziu ir akims netikiu „Katalike“, kurio vardas jam iszreiskžia, koks jis turi buti, iszleidžiamas kunigų, ir dar tame, į kurį ketinau savo protestą siųsti, randu tą patį.

„Nu, sakau, palauk! Visgi atrasiu kokią nors amerikoniszką lietuviszką laikrasztį, kuris tų nepadorumų neturėtų; į Tilžės laikraszcziaus protestuotį nenorėjau, nes musiszkiai amerikiečiai mažai jų teskaito. Imu „Lietuvą“ — tas pats; imu „Tėvynę“ — teipgi; į „Saulę“ jau nebeveizėjau; bet nebuvo ko ir beveizėti į ją, nes jos visą įtalpą neszvaresnė už minėtą apgarsinimą.

Imsiugi naująją „Žvaigždę“. Perveizėjau jos pasirodžiusius numerius ir, neradęs joje to apskelbimo ir jausdamas pasigėrėimą, pasiryžau rasztyti į ją.

Užtat ir kreipiuosiu prie „Žvaigždės“ garbingos Redakcijos, kad ji teiktų paduoti visuomėnei mano žiam dalyke mislis, jei bus tas jai galima.

Isz daugybės silpnų pasiųsių mūsų amerikoniszkų laikraszczių, pagal manę viena isz silpniausių ir liudniausių, tai spaudinimas juose bjūrių apgarsinimų. Laikraszcziai, kurie teip daro, aiszkiai turi pirmą siekį neneszti szviesą savo tamsiems tautiečziams, bet varyti biznį; czia tikrai ne kas kitas yra, kaip tik dėl biznio priėmimas į savo laikrasztį nors bjauriausių daiktų; matot nerupi tokiam laikraszcziaui, ar jis sveiku penu, ar nuodais peni savo skaitytojus; bile jam biznis eitų: dėl pinigų gatavas parduoti ir savo brolių. Ir isztikro czia yra apgavimas ir iszdavimas ir dvasiszkas užmušimas savo brolių. Toki apgarsinimai ne prie ko kito veda, kaip tik prie apatamsinimo ir sunaikinimo jų doros.

Visi juk pripažinstą, kad tiesiai vodingas yra daiktas skaityti rasztus, kurie pripildinti žių vien apie visokias žmogūdystes, vagystes ir kitus sugedusio žmogaus prigimimo apsireiszkimus; žmogus, skaitydamas tą, pripranta savo vaidintuvėje prie jų, nebejaučia jų bjaurumo; atsizmpa, jei teip galima sakyti, jo sąžinė ir jis pats jau paskui nebejaučia savo apsiėjimuose rubežių gero ir blogo. Žodžiu sakant — pražudo sąžinės jautrumą, kuri yra žmogaus rėdytoju; o net kartais tie įvairi apraszymai tiesiai pasėja jaunose szirdyse seklą vieno ar kito isz tų bjaurių darbų. Paimk dabar vieną isz Amerikos lietuviszkų laikraszczių ir atrasi kelius raszto stulpus, prirasztytus vien tik tokių atsitikimų: tai tas nusiszovė, tai trukis suvažinėjo, tai maszina koją nutrauke, ten kasierius labai mandriu budu tukstanczius iszneszė isz kasos, ten buvo dvimuszis, ten saliuje pasigėrė sau galvas prasiskėlė, ten kiti pasikorė ir t. t. be galo; isz kur tik galima, isz ten pririnkta tų ir panaszų sensacijos pilnų atsitikimų, kurie skaitytojui nei rupi, nei kokią nors naudą atnesza, bet kurie reiskzia, kad redakcija panaszias žinias talpina arba dėlto, kad jos skaitytojai mėgsta tokius daiktus skaityti, ir tokiu budu duoda jiems testimonium paupertatis (ubagystės liudijimą arba žymę), ir

dar labjaus platina tarp jų tą dvasiszką ubagystę, arba — kad ta redakcija neturi ar negali parengti ir paduoti augsztesnių žių, pripildijama savo laikraszczio szpaltas vien sziaudais, kartais labai neszvariais, ir tokiu budu iszduoda sau testimonium paupertatis.

Jei vodią žmogaus szirdžiai ir valiai vien veizėti į visas vagystes, kraujo praliejimus, tai kagi bekalbėti apie žinias ir apgarsinimus prieš szesztaį priskaimą, talpinamus rasztuose. Gana jau turi žmogus kasdieniniame gyvenime tų žemų žmogaus prigimimo apsireiszkimų, kad dar vietoje atrasti raszce, laikrasztije žinias ir mislias jį pakelianczias, ir ten tik turėtų savo akis ir szirdį tepti meszlu; vietoje isz szaltinio, — gerti isz versmės vandenį labai sudrumstą iszleistojaus gobsztumu.

Talpinimas tų labjaus negu nepadorumu po laikraszcziaus subukina skaitytojams sąžinę, sukelia mislis, ypatingai jaunųjų szirdyse, tokias, isz kurių kyla juose tos jeibės ir papratimai, kurie galutinai sunaikina ir jų dorą ir sveikatą. Nėr ko czia man sakyti pamokslo apie baises vaisius netik darbų, bet ir mislių prieš nekaltybę.

Tuo dar didesnį pavojų daro spaudinimas anų apgarsinimų mūsų laikraszcziuose, kad jie yra paskirti žmonėms, kurie skaityti ir mislyti nepaprātę, kaip daugybė anų laikraszczių skaitytojų; nes toki skaitytojai nepamokinimus ir straipsnius greicioziaus skaitys, bet apgarsinimus, kurie kaip ypatingai Amerikoje, padaryti yra juokingoje formoje, kad pritraukti skaitytojams atydą, ir neapsunkina jo proto; teip kad toks skaitytojas apleis pamokinimą, o po kelis kartus perskaitys juokingą atsiszaukimą, sujudinantį jo vaidintuvę.

Kas dar pikczius, tai tas, kad garsinimas lytiszkų ligų ir jų budą gydimo netik kad daiktas nemoraliszkas — nekalbu moksliszkas ir tik moksliszkas medicinos knygas, — bet dar kad tartum iszteisina paleistuvystę, duoda tiesas ir diplomą obivatelystės, ypatingai pas žmones nemokintus, kuriems spausztas žodis tokį didį svarbumą turi, nes jie mato, kaip ant raszto greta pastatyti reikalai ir jų uzdarbių, jų apszvietimo, jų net bažnytinių reikalų, ir drauge paleistuvystės reikalai, jei teip galima pasakyti.

Prie to paties nepadorumo ir bjaurumo priskaitau ir daktarų reklamas,

kad jie gydo lytiszkių dalių ligas, ir dar kad greičiausiai būtų galima užteigti, pabrėžti žodžiai atspausti storoms sieksninėms litaromis. Sziame dalyke ir „Žvaigždė“ kalta. Nors kiekvienas žmogus tas kuno dalis turi, ir kiekvienas tą žino, ir kad jis gali būti nesveikas, apie tai niekas nesigincija, vienok iš prigimtos sarmatos kiekvienas paslepia ir apdengia, tegul ji užtai ir laikraszcziiai tokią sarmatą vieszai užlaidko ir žmogaus jausmų neužgauna!

Laikraszczių, kurie talpina tokius apgarsinimus, negalima duoti į rankas jauniems; ir kiekviena padori šeimynai kuriai rupi iszauklėjimas vaikų, negali prenumeruoti tokio laikraszczių, nes kitaip vietoj peno duos jiems nuodus. Ir nepatrijotas tas redaktorius, kurs minėtus daiktus talpina, bet biznieriūs. Patrijotizmas neszaukime, bet neszime tautai sveikatos, o tautos sveikata visupirma doroje, jei doros truks arba prazūs, nieko nebeпадēs nei kokis mokslas. Isztvirkimas — tautos prazūvimas. Delko nyksta Francija visiems yra zinoma.

Dar ant galo vieną dalyką pridursiu. Stebuklingi anų reklamų vaistai paskirti yra „tiktai vyrams“... Delkogi tiktai jiems, pamisljiau sau vienas; delkogi tie laikraszcziiai ir daktarai nesirupina apie tokius pat vaistus del moterų? Ir isztiesų, arba tie ponai užmiršo apie jas, arba moterys neserga tomis baisiomis ligomis, kurios vargina nelaimingus vyrus, o kokios tai baises ligos kankina tuos nabagus, kad nuo jų jie prazūdo ir „pajiegą ir atmintį“, ir „nesmagumą“ ir daug ko kito, ko vienok nedrįsta rasyti mano nors ir vyriszka ranka. Bet drauge czia sau pasakiau: acziu V. Dievui, kad mūsų moteris tomis ligomis neserga. Garbėjums — Lietuvės, mūsų motinos, seseris ir dukteris! Szimtkart jusų dora auksztesnė ir szirdis grynesnė už dorą ir szirdį — liudna jums tą minėti — jusų sunų, brolių ir vyrų. Garbėjums, nes jus mūsų viltis: jus suturėsite mūsų tautą nuo doriszko nupuolimo, sustiprinsit ją, o dora duos mums speka kovoje su prazūsa.

Bet tuo didesnė geđa ir paniekinimas vyrams, kurie negali stoti viename auksztume su moteriszkėmis doroje, kurie ant raszo iszapazįsta savo paleistuvystę ir dar tą iszteisina. Jei vyras pripazįsta sau paleistuvystės tiesas, kaip jis gali drįsti reikalauti doros nuo moteriszkos?

Vyras norėdamas vesti moterį, nei mislyje negali prileisti, kad jo jaunoji būtų galėjusi kuomet nors prazūdyti nekaltybę; kitaip jis tokią paniekintu ir su pasibjaurėjimu eitų nuo jos szalin; o kad jis paleistuvystėje praleido savo jaunystę ir doriszką supuvimą nesza šeimynom, tai niekas neturi tiesos ką nors sziamie dalyke jam užmesti.

Kaip nevienodi reikalavimai doros dalykuose nuo vyro ir moters, rodo jau szitas atsitikimas. Kad anais metais ant Berlino scenos tapo loszta, jei neapsirinku, Bjersno.no drama „Pirsztinė“, kurioje jaunoji, dasizinojusi jau priesz pat szliubą, kad jos jaunikis jau prazūd nekaltybę, paniekino jį ir atmetė, visas miestas sujudo; svarbiausieji laikraszcziiai, didžiausias „Pirsztinė“ recenzijas padavė, iszrodydami Bjersno.no nuomonių klaidingumą.

Jei kame moterų amancipacija turi didžiausią prasme, tai tame, kad doros dalykuose taptu lygios tiesos pripazintas, kaip vyrams teip ir moterims; kaip nuo moters visi reikalauja, kad tiek pat ir nuo vyro būtų reikalaujama doros ir nekaltybės. Jei visi reikalauja nuo mergaitės, kad ji žalią rutų vainiką isznesziotų nesuvytusį lyg vestuvių, kad teip gi visi reikalautu nekaltybės vainiko lyg szliubui ir nuo jaunikio.

Kas dar liudniausia, kad tuos doriszkus nuodus platina laikraszcziiai, iszleidziamas paczių dvasiszkių vadovų, arba kad jų rasztai tilpsta drauge su toms reklamoms.

Visų tų laikraszczių, o gal labjaus jų redaktorių didis yra atsakymas priesz tautą, nesakau jau priesz Dievą. Emigracijai visuomet sunkiaus yra doroje užsilikti, ir todėl emigrantai labjaus už tėvynėje palikusius reikalauja sveiko dvasiszko peno. Dar kad paskesnei pirmieji, užsikrėtę liberalizmu doriszkame gyvenime ne nesztų jo, grįzdamasavo senon tėvynėn.

Tai ne juokai, pamisljius, kaip mūsų amerikonzski laikraszcziiai, ana tuos bjaurus apgarsinimus ir stary reklamas, kad jie gydą mūsų ligas. Ką-gi tas reiszkia? O tai, kĩa, kad daugybė vyrų — Lietuvi Amerikoje tomis ligomis serga, kaip daug pacijentų rasia tarp Lietuvių, kaip kamgi į virasi laikraszczius reklamuotų? Ge da apie tai ir parasyti. Argi isz tikro teip yra? Teip patys amerikiecziai ant to atsakė

„Žvaigždei“, kaippo naujam laikraszcziui, kurs, kaip sapaprotauju, ne del biznio uždėtas, veliju eititi tiktai teisybes keliu; del žemiszkių atžvėvilgių neparduoti savo tautiecių tiesų ir ir doros, bet visuomet stovėti ant sargyrybos netiki abelnai tautos, bet ypatinggai doros placziausioje jos prasmėje, tegul ji visuomet auksztai žiba skaaista žvaigzdes szviesa, kurios žemė ir jijos purvai nepasiekia ir nesza sveiką įpeną didziam ir mažam ir esta labjiamu ir malonu prie-teliu katalikiszkos šeimynoms.

Ža lia Ruta.

Isz Lietuvos.

Mielas Broli!

Ilgai pas tavę neraszciau, nes nėra kada — rupėjo szienas, (dabar rupi rugiai... nuo darbo ranka dreba, tai laiszkai nė ant mislių neuzeina.

Jogei paskutiniam savo laiszke reikalavai, idant kuodaugiausia isz mūsų szalies Tau zinių suteikcziau. Taigi dabar klausyk.

Pavasaris matydamas, kad jau turi trauktis ir vasarai vietą palikti, labai supyko ir užleido mūsų szalį ledais. 28 Geguzio perėjo bausis debesys su ledais pradedant nuo Kalvarijos, o traukiant ant Vilkaviszkie. Kalvarijos parapijos kliudė penkis kaimus ir padarė bledies už kelis tukstanzios rublių. Paskui užtraukė ant Liudvinavo parapijos ir tenai 4 kaimų iszmmuszė žieminius jausus, darant bledies kaip apskaito ant it 4.000 rublių. Bet didžiausi ledai buvo B Bartninkų parapijoje, kur 8 kaimų iszmmuszė žieminius jausus ir padarė bledies anant kokios 10,000 rublių.

Tų kaimų rugiai ir kvieciecziai pavestų pėkė.

Bet ne tik ledai musis skriaudzia, bet szalto ledo ir karszta ugnis prisideda. Ir teip: 15 dieną Geguzio, Santakoj, Jevaravo gmino, sudėgigė A. Kliukio stubos ir klounas su dauggeliu padary. Triobos buvo įtrauktos į ugniavą ant 800 rublių, bet padarai ne, o o tie kasztavo į 300 rub.

Mariampolej sudegė tririobos žydo Dovoido Schamensteino, apsasaugotos ant 1,000 rublių ir be apsaugojimo visoki daiktai vertės apie 4,000 r. Ž žmonės ugnyje nedingo, bet užtai atsisitinka, kad vandenyje prigeria.

Teip priesz szv. Antaną, Padoviniuje, Daukszių parapijos, mauudėsi Dovi-

nėj trys mergaitės: Ursulė Szacziūtė 10 metų, Elzbieta Vasiliauskiūtė 9 metų ir Marė Vasiliauskiūtė 8 m. ir visos trys prigėrė.

Mat vaikas nesiseka maudytis, girdėjau, kad Gudelių bažnytkiemio prigėrė besimaudydama Jieva Tamulyniūtė 7 metų, o Linksmakalniuose, Pilviskių parpijos tokiu budu persiskyrė su szia pasaule Vincas Karpavičiukas 10 metų.

Zodziu — pas mus szimet vaikai nelaimingi — Mergalaukij, palei Simną, pakilęs baisus vėjas nukėlė nuo triobos stogą ir metė ant žemės. Tuo tarpu ėjo tenai Madosų vaikai: Franciszkutis 11 metų ir Dominikutis 14 m., stogas juos užkliudė ir labai sužeidė. Dominikutis tuojuas numirė.

Bet gal norėsi dažinoti ir apie mūsų lietuvių pasielgimą? Nelaimė, nieko linksmo paraszyti negaliu, jei tik ką liudnā.

Szilavote, Liudvinavo parapijcs, Motiejus Birszonas ir Adomas Vitkauskas, norėdami lengvu budu uzdirbti daug pinigų (į Ameriką jie nenori važiuoti) užpuolė laukuose ant Motiejaus Petraiczio ir atėmė nuo jo 110 rublių. Bet vargsziam nepasisekė — sugavo juos.

Bet tegul bus gana jau tų naujienų. Raszau pasinaudojant isz to, kad bernai apypietės sugulė, bet jau keliasi, tad ir asz turiu eiti į darbā.

Pas mus visi sveiki. Tėtis sirguliuavo, bet jau dabar sveikas.

Lik sveiks,

Mylintis Tavę brolis

J o n a s.

Beje — puikiai szj metų pasirodė Suvalkų gimnazija: 26 mokininiai pabėgė gimnazijoj mokslā ir gavo atestatus.

Amerika.

Didelė nelaimė.

Kansas City, Mo. Ant geležinkelio Chicago Alton, netoli Norton, atsitiko baisi nelaimė. 15 ypatų tapo užmuszty ant vietos ir daugelis sužeistų, isz kurių keli turės mirti. Nelaimės priezasczia yra susitikimas dviejų bėganczių trukių. Susimuszimas buvo teip smarkus, kad lokomotyvos suteszėjo į szmotelius. Po susimuszimui užsidegė keli vagonai; butinai ugnije teipgi dingo kelios ypatos.

Nuszovė farmerj.

St. Joseph, Mich. Užmusztas tapo garsiausias farmeris Petras Smith. Žmogzudzio niekas nežino, nes kada p. Smith važėjo per laukā, užsislepes kas tokis į jį szovė ir užmuszė.

Visi farmeriai jieszko visur žmogzudzio ir jį radę nori lincziuoti.

Konferencija pasibaigė.

Pittsburgh, Pa. Konferencija darbininkų American Steel Co. delegatų su fabrikų locnininkais pasibaigė ant nieko, norint tešėsi gana ilgai. Unistai reikalauja, idant fabrikų locnininkai nemokėtų lygiai unistams kaip ir ne unis tams, ir idant su sziais pastaraisiais kitaip apsieitų.

Kaip girdėt, fabrikų locnininkai labai darbininkus skriaudžia.

Atsiliepinimas ant paduotos korespondencijos isz Brocktono Mass.

„Lietuvio“ 17 num. patilpo suvis melāginga korespondencija isz Brockton'o, Mass., kurioj p. Klausytojas apkalba kunigā V. Matulaitį, buk jis ne žiniom atvaževęs, norėjo užimti mūsų parapiją. Kun. V. Matulaicziui jau nuo seniai buvo žinoma mūsų parapija, kadangi jau kelis kartus buvo per laiszkus praszomas idant atvažiuotų ir apimty mūsų parapiją, ir dabar neatvažiavo ant prakalbų bet idint pasiszneckėti su Brocktono lietuviais, jogei parapijos komitetas buvo ant salės, kur kalbėjo „teisingųj“ kunigas P. Mikolainis, ir kun. Matulaitis tenai atėjo.

Mikolainis kalbėjo gana ilgai: kalbėjo juog nereikia skaityti „Saulės“ ir kitų lietuviszkų katalikiszkos įtalpos laikraszczzių. Tas žinoma mūsų valnamaniams labai patiko. Toliau kalbėjo juog moterys privalo apsiszvesti, o neteip, kaip dabar, ką tai tik Razanzcius kalbėdamos ant niekų laikā praleidžia. Toliau „giliai mokintas“ kalbėtojas nurodė juog dabartiniam laike žmonėms nereikia laikytis tikejimo ir nereikia tverti ant katalikiszko pamato Draugiszzezių, nes tai yra tik kunigų iszmislas, ir jokios visuomenei naudos neatnesz. „Klausytojas“ raszo buk tokia kalba visiems labai patiko, bet tas neteisybė; plojo delnais apie penki Szliuptionariai kurie, žinoma, tikejimo nemyli nes jiems smagiau nedorai gyventi, kitigi spruko per duris idant to-

kių pliovionių negirdėti.

Tuo tarpu ėjo kun. V. Matulaitis, kurį visi susirinkusieje priėmė plojimu rankų. Mikolainis pamatęs kun. Matulaitį, kvietė jį idant ką į lietuvius prakalbėtų, bet kunigas Matulaitis atsakė juog atvažėjo su reikalu pas Brocktono parapijonus bet neyra iszsirengęs ant jokių prakalbų. Toliau Mikolainis dažinojės juog eiva apie naują į parapiją kunigā, tarė į lietuvius: Asz rekomenduojau jums kunigā Matulaitį kaipo lietuvių — kunigas Szervetka yra lenkas“. Kunigas Matulaitis, iszgirdęs tokiā rekomendacijā, atsiliepė: asz Tamistos rekomendacijos nereikalauju, kadangi Brocktono lietuviai seniau ir geriau manę pazysta už Tamistā“.

Kada visi susirinkę pradėjo prasztyti, kun. V. Matulaitis pakalbėjo apie Susivienijimą kaip tikrai yra t. y. kaip „Tevynė“ rrszė o ne kaip „Lietuva“ „Vienybė“ ir „Lietuvis“ meluoja.

Bet kunigas Matulaitis ne stabdė Mikolainio o teipgi ir nenorėjo neatbutinai užimti mūsų parapiją, vien p. Klausytojas primelavo, norėdamas, turbut suardyti meilę ir vienybę kuri tarp Brocktono lietuvių kaip puiki kvietka zydi.

Ta turbut buvo priezastis kad raszėjas nė savo pravardės nepasiraszė.

Antanas Jablonskis.

Isz visur.

Glasgow, Scotland. Szimet yra czionai parengta didelė paroda. Arbatos skyriuje pasirodė ugnis ir platinosi su stebėtinu greitumu. Tuojuas pribuvo ugnagesiai ir jungdami savo visas pajiegas ugnį užgesino. Bledis gana didelė.

Rymas, Italija. Susitverė czionai su daleidimu Szv. Tėvo Darbininkų Organizacija ir kyla stebėtinai. Da tik trys mėnesiai kaip susiorganizavo, o jau skaito suvirszum 8,000 sąnarių. Organizacijā labai remia kunigai.

Apielinkėse Florencijos, Bolonos ir Venecijos buvo baisios audros. Nekuriose vietose puolė ledai karvelio kiauszinio didumo.

Konstantinopol, Turkija. Trezczia Sultono pati persiskyrė su sziuo svietu ir persikėlė į Mahometo rojų. Norint sultonui paczių liko da pora szimty, ta vienok numirusios jis labai gailisi.

Peterburgas — Rossija. Kova tarpu Rossijos ir Amerikos už mokeszti už įvezimus tavorus turbut greitai pasibaigs, kadangi abi pusės isz to turi bledį.

THE LITHUANIAN WEEKLY
„ZVAIGZDE“ -- The STAR.

The only Lithuanian publication in New York, New Jersey & New England States, valuable advertising medium, executes translations and job printing in English, Lithuanian and all Slavish languages.

PUBLISHED EVERY THURSDAY

— AT —

94 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

A. BALTIJEJUS, Manager

All Communications must be addressed:

„ZVAIGZDE“

P. O. Box 17, Station W, Brooklyn, N. Y.

RATES OF ADVERTISING ON APPLICATION.

Savaitinis laikraštis

„ZVAIGZDE“

Išleista kas CZETVERGAS. 94 Grand Street.

Kasuoja ant metu \$2.00, In uzmare \$2.50.

Anicetas Baltiejus, Dažlurėtojas

Korespondencijas ir laiszkus su pinigais adresuokite:

„ZVAIGZDE“

Station W. P. O. Box 17. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 2160 WILLIAMSBURGH.

Ne seniai „Vienybė“ gyrėsi juog kalėjime bunanti prasikaltėliai mėgsta ją skaityti. Sztai kokį laiszką apturėjome nuo vieno prasikaltelio, kuriam siuncziamė „Zvaigždė“.

Vertas garbės Pone.

Asz..... (vardą užtylėsim) szirdingai dėkavoju už jusų garbingą laikrastį „Zvaigždė“. Turiu isz jo nemažą suraminimą nelaimingam mano padėjime.

Broliai lietuviai imkitės visi už skaitymo to naudingo laikraszcio o su tu pakelsim savo vardą. Ir asz nebucziau pakliuvęs į kalėjimą, jei bucziau priesz tai skaitėz tokius laikraszczius, kaip „Zvaigždė“ o ne tuos traukianczius isz gero kelio.

Su guodone
N. N.

Ne paduodame czionai raszėjo vardo, nes neturime ant to jo laiszke daleidimo, talpiname vien dalį jo laiszko, (tikėdami juog ne pyks ant musų už tą) idant aizskiai parodyti į ką žmogų paverczia skaitymas bedieviszų knygu ir laikraszczių.

Atsakymas Druvi Szliupui.

Gali Tamista sznekėti ir raszyti ką nori, mes vieną pasakysime: jeigu „Scrantonian“ Tamistos moteries žodžius perkreipė, kreipkitės prie jo, tegul juos atataiso, mesgi koleci nematysime „Scrantonian“ atszaukimo, vis sakysimė: fe, pons Daktare, negražu meluoti.

Kas link-gi Tamistos nuopelnų, tai ką Tamista kadaisia iszmingingai pasielgdamas padarei, tai dabar viską sugriovėi, o jug Tamista gal da atsimeni, juog „plus ir minus“ lygus yra niekui.

Korespondencija.

Boston, Mass. Nevisados ir apgakivams pasiseka.

Neseniai atvaziavo isz Lietuvos A. Januszis ir czia rado savo pažinstamą F. Jakszį; tasai-gi vieną dieną nusivedęs Januszį į pirtį paklausė jo, ar jis turi prie savės pinigų; jei turi, sako, tai duok man, nes nuo tavęs gal pavogti.

Teisybė, Januszis turėjo septynioliką dolierių, kuriuos ir padavė Jaksziui, idant apsisaugoti nuo nelaimės — apvogimo.

Kada jie iszėjo isz pirties, Jakszys, nusivedęs jį į saliuoną, davė jam iszsigerti ir užklausė jo, kur jis nori vaziuoti; Januszis atsakė jam, kad į Newton Upper Falls. Tada p. Jakszys sako jam, kad jis žinąs gerai tą vietą ir turi daug pažinstamų. — Teip susitarę jie nuvaziavo į tą vietą, t. y. Newton Upper Falls; czia Januszis papraszė Jakszio, kad atiduotų juo pinigus, bet Jakszys duoda jam tik penkis dol. sakydamas, kad kitus prageręs. Tuo tarpu Januszio pusbrolis atsivedė palicomą ir p. Jakszį davė suaresztavoti.

Ant rytojaus buvo tyrinėjimas ir p. Jakszį nusudijo ant penkių mėnesių sėdėjimo ir 3. dol užsimokėti už girtuokliavimą. Bostonietis.

Vietines Žinios.

Visų tautų kriaucziai rengia didelį straiką, reikalaudami geresnių vietų prie darbo, t. y. — idant daugiau butų rumo, o per tai ir oro, idant 30 procentų daugiau mokėtų ir idant nereikalautų daugiau darbo kaip 59 adynas ant sanvaitės.

Kaip pasibaigs, nežinia; daugelis bijosi straikuoti, kadangi kieszniuje ne-

turi nė cento ir neturėtų už ką duonos kasnį nusipirkti.

(24 szio men., nuo pietų, jau visi kriaucziai sustraikavo. Tegul nemėgina isz kitur kriaucziai į czion atvaziuoti. Zec.)

Lietuviszkoje Bažnyczioje stato naujus vargonus, kuriuos kunigas Varnagiris apsiėmė įtaisyti neimdamas nė cento isz parapijos kasos. Tam reikė-lui darosi didelė lioterija. Traukimas bus 14 Rugsėjo Grand street Parke.

Vargonų paszventinimas bus 1 dieną Ruggjuczio, t. y. ateinancziam czet-berge, kaip dienoje pirmų iszparų priesz szventę Panos Szvencziausios Aniolų Karalienės. Tą vakarą bus Bažnyczioje procesija.

Vakar, 6 adyną vakare, nutruko vienas isz retezių, ant kurių laikosi Brooklyno tiltas. Policija tuojaus sustabdė visus vezimus ir žmones ir judėjimas ant tilto persitraukė, o isz abiejų pusių vandens stovėjo žmonės, nežinodami kas atsitiko. Juogei 6-tą adyną darbininkai gryžta per tiltą isz darbo, isz New Yorko pusės susirinko daugybė žmonių, teip juog užėmė visą aplinkinį placių ir da kelias gatves.

Tiltas uždarytas, vien peszczius vieną puse praleidžia.

Kas ka norit pirkti eikit pas John Gorman. 229-235 Grand Str. Brooklyn, N. V.

Minekit „Zvaigždė“
Skaitykit apgarsinimą ant paskutinio puslapio.

Daugiau kaip 30 metus iszmezintasi Dr. RICHTERO wisam swietul žinomas

“ANKER” (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.

yra geriausia gydyste nuo

Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudejimo ir tt.

ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.

uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas

F. A. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

AUSZTANT.

T. T. Ježo apysaka.

LIETUVISZKAI ISZGULDĖ JONAS MONTVILA.

(Tąsa).

— Ha!..... Reikia visaip mėgiti..... be mėginimo nieko nepadarysime. Išdryso grekai, išdryso čarnogorcai, serbai, mėgina Hercogovina; ar tik mes vieni lauksime keptų karvelių? Ar mes ne toki pat kaip grekai, arba serbai? Nusiseks..... gerai; nepasiseks..... Bulgarija tokį rajus skausmą, kad jis sujudis pasaule, ir jeigu nieks už ją neužtars, skausmas tas pereis į mūsų gentkartę ir jau neduos bulgarams vėla užmigti. Iš penkių šimtų metų miego, reikia dručiai pajudyt, kad žmonės pabūtų.

— Teip, sunau, teip..... – neišmiegosimė nieko..... Reikia pajusti..... Kaip aš pamenu daugelis dalykų jau atsimainė. Hadži Christo skundžiasi ant tu atmainų, bet tai dėlto, kad jis neturėjo sunų, kurie atmainas būtų savo galvomis pažymėję..... Broliai tavo žuvo dėl jų, o aš nesiskundžiu, tik laiminu juos!..... Kilkime... o kilkime!..... Kur tai prasidės kylimas.

— Anoj pusėj Balkanų.

— Dėlko ne Ruščuke?..... Kodėl ne šioj pusėj?

— Ruščuke per daug turkų, per mažai mūsų, šalis nuo visų pusių atidengta; žmonės čia labiau įmigę, kaip anoj pusėj..... neis ant pirmos ugnies. Anoj pusėj kalnuose prirems mus ir haidukai. Apaštalai geriausias žinias surinko anoj pusėje. Stojanas Nikola ir kiti, ką vaikščiojo padunojo, ne daug ką galėjo padaryti. Matai, maika, kaip stovi dalykai.

— O ką..... šnipukai? – užklause.

— Eh!... – atsakė. – Siunčia Aristarchi..bej jų daugybes, bet juos pažįsta..... Dabar dacė apie legijonus, į kuriuos viešai liuosno riai geležinkeliu važiuoja.

— Boba Mokra nesuprato žodžio „legijonai“.

— Sunus išaiškino jai.

— Kam du grybai į barščius: ir revoliucija Balkanuose ir legijonai?

— Paskutiniai uždengs pirmuosius.

— Tad mes turime čia laukti – užklause?

— Teip.

— Vienog nesudėję rankas?

— Ach! – atsakė. – Kad nors pusę galėčiau atlikti to, ko nuo manęs reikalauja, būtų gerai.....

— Ko teip?

— Nori kad žinočiau viską, kas ateina į konaką iš Carogrodo, kas išeina iš konako į Carogrodą ir ka mislija konake.....

— Aš tau dapedėsiu tame.

— Per Aristarchi-bejų?

— Ne – atsakė. – Aristarchi-bejui per brangiai reiktų mokėti. Konake yra daugelis pigesnių, o aš turiu tokios mastikos, kuri liežiuvius atriša. Atsidėk ant manęs, jau aš dasizinosiu, ką reikia žinoti..... Apie ką tokį nori pirmiausiai?.....

— Apie tuos šnipukus.

— Gerai..... Išgiedos man kiadybdžai..... Ka daugias?

— Turiu matytis su Peto, mehandžu iš Krivenos, kuriam parvežiau pasveikinimą nuo sunaus ir reikalą nuo komiteto..... Eina apie tai, kad galima būtų pervest žmones iš Rumunijos į Balkanus. Peto mehana stovi labai parankioj tam dalykui vietoj; Peto-gi jau parodė, kad apsieiti su turkais moka.

— Peto? – užsimislįjo. – Geriausiai būtų čia atšaukti. Bet jį sunku bus atšaukti. Bet..... nuvažiuosiu aš pas jį.....

— Stojanas sakė, kad jo sesuo ištikima ir smarki mergina.

— Mergina..... pažiūrėsiu..... Merginos silpnos.....

— O Ilonka..... – užtėmijo Petras.

— Ilenka..... a! – atsakė. – Tokių Ilenkų mažai yra!.....

Kad, Dievas duotų, nutiltų, čia viskas, bučiau laimingiausia, kad galėčiau ją parvesti į savo namus kaipo marčią.....

— O, maika..... – atsakė Petras. – Širdis jos, jau rodos užimta.

— Širdis merginų mainosi: šiandien linksta ten kur gerai, rytoj tén, kur dar geriaus. Pakol ją nepašauks: pačia! tol ji gal rinktis. Kad Ilenkai reiktų išsirinkt tarp Stojano ir tavęs.....

— Aš – pertraukė Petras – atsitraukčiau iš kelio.

— Kodėl? – užklause.

— Šalia Stojano?..... Iš mano pusės tai būtų bjaurus pasielgimas, tuom labjau, kad Stojano čia nėra. Jis už Bulgariją mušasi, galvą deda..... o aš, pasinauododamas iš to, įsikverbčiau į širdį, kuri jam prigulil!..

— Jis įsikverbė, kada tavęs nebuvo; tu įsikverbtum kada jo nėra. Ant galo tas nepriguli nė nuo tavęs nė nuo jo. Hadži Christo už Stojano jos neleis, kad ir ji kas žin kaip to trokštų. Ir jei tu nenori įsikverbt jai į širdį, ji gali tekti kas žin kam.

Petras nieko neatsakė motinai. Apsėjimuose savo su Ilenka nė truputį neatsimainė. Rodė jai draugiškumą, bet daugiaus nieko. Kada Ilenka ant jo nežiurėjo, jis žiurėjo į ją, ir akyse jo atsimušė daugiau kaip draugiškumas. Bet to suprast jai nedavė. Slėpė savo jausmą nuo visų. Boba Mokra tik apie tai žinojo, bet nuolat užmta, neturėjo laiko užvaduoti tame sny. Ilenka teip-gi ateidavo retai, daugiausiai kada nė Petras, nė boba Mokra nebudavo namie'.

Su kokiais tai reikalais boba Mokra išvažiojo į Šistavą. Sugryždamas sustojo Peto mehauj.

Mehanoj ir aplinkui buvo viskas po senovei. Peto snaudė ir lauke svečių. Inėjus į mehana bobai Mokrai, jis visus nenusistebėjo, nors tai buvo peržengimas įpročio iš jos pusės. Moterys kavnėse nesirodo. Kadangi mehanoj daugiaus nieko nebuvo, Peto ramiai ją pasveikino.

— Seniai jau matėmės – pradėjo boba.

— Nežinau, ar mudu kada matėmės – atsakė Peto, nežiurdamas į viešnią.

— Na tik įsižiurėk į mane.

— Peto pakėlė galvą, pažiurėjo ir tarė:

— O!..... teisybė..... seniai matėmės.

— Atvežu pasveikinimą nuo sunaus.

Mehandžo akys sužėravo.

— Nuo Stojano?

— Nuvažiojo į Serbiją, į legijonus..... kareiviu jau yra.

— E..... gerai. Kad tik – atsiduso – nepalydėtų savo galvą. Jis nepaiso ant to..... ale..... et..... – pridurė – teip ir reikia, kad jau išsirinko sau tokį esnafą.

— Turiu pas tavę nuo jo prašymą.

— Eh? – užklause.

— Komitadžai šia vieta eis į Balkanus, reikia, kad..... jiems dapedetum.

— Hm? – suniurėjo – Jeigu butinai reikalinga.....

— O reikalinga! – atsakė boba.

— Ar negali kur kitu keliu eiti?

— Vieni eis kitais keliais, kiti šičia.

— Kiek jų bus?

— Iš pradžių tik viens, kurs atplauks šiandien, ar ryt ir pasišlėps krumuose. Reikia jo laukti šiandien ir kitą naktį.

— Tai reikia stovėt, nei gandrui ant kranto?

— Stojanas sakė, kad..... tavo duktė.....;

— Al!..... – pertraukė Peto ir priėjęs prie durų, šuktelejo: – Marika!

— In mehaną jėjo pažįstama jau mums mergina.

— Klausyk, ką tau sakys boba. Turi krumuose laukti komitadžų.

Mergina paziūrė į bobą Mokrą. Boba papasakojo jai, ką reik daryti. Reikėjo krumuose palaukti komiteto pasiuntinio ir pažinti jį ant ženklų, ir išvesti iš krumų. Išvesti reikėjo labai atsargiai, nes padunųjų stovėjo turkų kareiviai. Ženklu buvo varlės kurkimas ir svirplio svirpimas. Kada boba Mokra viską merginai išaiškino, Peto pakėlė pirštą ir tarė merginai:

— Atsimink, gerai išmokk kurkt kaip varlė ir svirpt, kaip svirplys.

Mergina linktelėjo galva.

— O dabar, boba – eikie į aną galą; pasėdek prie ugnies, užkask ir papasakok moterims, ką tik tu žinai apie Stojaną.

Boba Mokra papasakojo, ką žinojo apie Stojaną jo bobutei, motinai ir seserei. Senė negalėjo suprasti, dėlko Stojanas budamas cincu, vietoj žiūrėt savo esnafo, rinkti pinigų ir apsviesti, kišai į bulgariškus reikalus. Ypač ją erzino užmušimas miliazimo.

— Užsmaugė miliazimaj!..... už ką?..... Miliazimas prie bulkos meilinosi – skėstelėjo rankomis. – Dėlko tos bulkos yra? Teip buvo nuo senovės ir dabar teip yra! Stojanas nori tą permaintyti? Ar tai kas girdėjo!..... – atsiduso. – Jeigu bulka nespėjo pasislėpt, na... tai sunku..... Teip visada buna. Miliazimas čia ne kaltas.....

XXII.

Ilenka retai ateidavo į namus bobos Mokros, o ir atejus neradavo namiej' nė jos nė Petro. Vieną sykį vienog užspėjo Petrą; jis vienog prie jos nėjo. Ji sėdėdama su Ona ir kalbėdama kartas nuo karto dirščiojo į duris, ant galo užklausė:

— Ar Petras namiej'?

— Teip – atsakė Ona.

— Kur jisai?

— Savo kambaryj; jis visada šiuom laiku ten sėdi.

— Ką veikio?

— Skaito, rašo..... Knygų tiek turi..... pilnos šėpos.

Ilenka daugiaus neklausinėjo; valandėl dar pasėdėjo, pakilo, ir išėjo, bet ne namo, nes neužsidėjo jašmako. Ona ant to suvis neatkreipė atydos, nes Ilenka jų namuose buvo apsipratus. Ilenka tuėjo tiesiog į Petro kambarį.

Petro kambarėlis įrengtas buvo europiškai. Pasieniais stovėjo kanapos, krėsiai, vidurėje apvailainas, apkrautas knygomis, albumais stalas; prie vienos sienos stovėjo didelė šėpa su knygomis; ant sienų kabojo mapos, didelis veidrodis, prie lango stovėjo daili deska.

Petras sėdėjo prie peskos, kada išgirdo girgždėjimą durų. Dirstelėjo ir pakilo. Inėjus mergina apsidairė ir nusistebėjo. Tokio kambario dar ji nebuvo mačiusi. Vadžiojo akimis ir nieko nesakė. Tylėjimą pertraukė Petras, kurs gal ir nenorėjo pertraukti, turėdamas pūkė regyklą iš užkaitusio, susimaišiusio merginos veido, vienog pertraukė.

— Sveikinu tavę pas savę, Ilenka – tarė.

Ilenka dirstelėjo jam į akis ir lyg kruptelejo.

— Dasiprantu, kad nori man ką nors pasakyti – kalbėjo Petras.

Mergina tyliai nusikosėjo, akis nuleido ir tarė:

— Norėčiau pakalbėti su tavim.....

— Prašau, sėskis čia – prašė Petras.

Mergina užkaitus priėjo ir prisėdo ant kraštuko dar jai nežinomos soikos. Priešasčia jos užkaitimo buvo veidrodis, kuriame pamatė savę tarpe knygų, mapų. Sėdėti jai buvo labai nesmagu, nes buvo papratus sėdėti ant sulenktų kojų. Ant pats kraštuko buvo jai sunku užsilaikyti, pasislinkti toliaus, kur lenkėsi sprendzinos, bijojo.

— Na, – pradėjo Petras – ką tu man norėjai pasakyti?

— Raudoną kryžių. – atsakė.

— Raudoną kryžių?

— Teip – atsakė nedrąsiai.

— Ar apie tą raudoną kryžių, kuris neša pagelbą suzeistiems

kareiviams?

— Nežinau.

— Ko-gi tu tad nori?

Indrasinta Petro švelnumu atsakė.

— Apie tą raudoną kryžių, prie kurio moterys apžiuri suzeistų karejų. Girdėjau apie jį, bet nežinau kas tai yra.

— Tai nori, kad tau papasakočiau?

— Teip.

— Noriai.

Taręs tai priėjo prie deskos ir už valandos sugryžo su brošiura ir sklypu popieros.

Kada jis vartė popieras, Ilenka atsisėdo ant sofkos geriau. Ranka paspaudė linkstantį jos viršų ir persitikrino, kad galima pasislinkti toliaus nuo krašto. Petras dyrščiod: mas į knygą pasakojo apie mieorius tos tilantropiškos institucijos, rodydamas atšpaudytus modelius jos vežimų ir įrankių. Ilenka klausė ir žiūrėjo. Petras apie darbus tų moterų laike karės dar nieko nesakė; tad mergina vėla užklausė:

— O moterys?

— Nori žinoti, kokį dalyvumą jos ima dažirėjime suzeistųjų?

— Teip – atsakė.

— Jos buna pagelbinjėmis. Nuo zaidulių kyla ligos, kurių dažirėjimas yra pavesta milaširdystės seserims.

— O kas tos..... milaširdystės sesers?

— Tai yra skyrius miniškų.

— Minyškų! – nusistebėjo ir lyg nuliudo.

— Minyškų – atsakė – bet ne tokių, kurios visą amžį kliošto-riurse sėdi. Šitos prisizada tik nešt pagelbą suzeistiems laike karės.

— O paskui?

— Gryzta namon. Nuo jų nieks nereikalauja jokių prizadų; gali but net ir visokių tikyby: stačiatikės, katalikės, protestonkos, zidaukos, net ir turkės:

— Jau tik ne turkės – priešinosi mergina.

— Galtų but ir jos, kad norėtų. Instatai raudono kryžiaus tam nesipriešina.

— Kaip tai dailu. Tad padėkim, ir aš.....

— Ką? – užklausė Petras, matydamas, kad nedabaigė, ką norėjo pasakyti.

— Galėčiau prisiražyt prie raudono kryžiaus?

— Kodėl ne.

— Pad..... – sunkiai atsiduso – padaryk-gi teip, kad aš prisiražyčiau – prašė.

— Petras žiūrėjo į ją.

— Padaryk – tarė. – Musų kareiviai Kladovoj?

— Kladovoj – atsakė nenoroms.

— Padaryk teip, kad nuvažiuočiau į Kladovą.

— Uhm?... – palingavo galva. – Ne teip tai lengva.

— Išleidai jug Stojaną ir.....

— Rodos, užmiršo vardą; Petras ištarė ją:

— Nikolą.

— Išsiuntei juos. Teippat išsiusk ir manę. Rumunijoj aš sėsiu ant geležinkelio ir nuvažiuosiu tiesiog į Kladovą. Ir aš kuom nors patarnausiu.

— Atidavei savo brangumynus, išgelbėjai nuo kartuvių septinis žmones; taigi patarnavai daugiau kaip kitos. Jau tu atitarnavai – atkalbinėjo jis.

— Ij, tai nieko, pradėjo mikčioti. – Aš dar norėčiau patarnauti. Kladovoj.....

— Bet, kad sunku, labai sunku.....

— Tik norėk – prašė.

— Sunku..... Jei nori gali ir teip dar patarnauti, be važiavimo į ten.

— Kad aš... – pradėjo lyg drebančiu balsu – aš..... prisipažinsiu tau dėlko noriu į Kladovą.

Petras nutilo, mislydamas, kad jam prisipažys prie meilės link

Stojano.

— Aš noriu į Kladovą – kalbejo nuleidus akis – dėlto, kad... namiej' negaliu daturēt..... Myliu savo tėvus, ale..... norėčiau atsitraukt jiems iš akių pakol čia nurims viskas. Man rodos, kad tuom tarpu geriausiai būtų įstot į raudoną kryžių..... Išsiųsk manę ten.

— Ne Kladovoj, nė niekur Serbijoj nėra raudono kryžiaus — atsakė Petras.

Ilenka žiūrėjo į jį lyg netikėdama.

— Nėra..... paantrino. — Mėtai įstuciją ta buna prie kariu-menės tik pagal susitarimą viešpatysčių, ir dėlto prie mūsų kareivių dabar nėra.

— Ar ištikro? — lyg dar netikėdama klausė.

— Sakau tau teisybę.

— Ką dabar man daryti? — tarė žiūrėdama į Petrą.

Akys jų susitiko. Abejose matyt buvo klausymo ženklas.

Ilenka taj nuleido akis ir tyliai prašnabzdėjo:

— Gaila.

Petras nieko neatsakė, nors jam veržėsi iš burnos: „Šimtą kartų geresnė kaip raudonas kryžius, vieta mano namuose, mano glebyj.“ Ne ištarė jų, tik rankomis skėstelejo.

— Gaila — atkartoj mergina ir pakilo, norėdama išeiti.

Petrui gaila buvo merginos.

— Palauk — atsišaukė jis.

Mergina neišėjo.

— Matai šitą? — užklusė rodydamas albumą su paveikslais

Reno apielinkių.

Ilenka tas užėmė Žiūrėjo su atyda; Petras jai padavė kekę; atsisedo, klausinėjo apie nekurias vietas; Petras jai išaiškino.

— Kaip tai gražu! — atsišaukė.

— Tokios gražios vietos yra ir pas mumis, Balkanuose, pakrantėmis mūsų upių; ir legendos mūsų yra lygiai dailios, bet to matyt, nė atjaust mes nemokame.

— Kodėl? — užklusė.

— Apspangina ir apkvailina mus svetimas viešpatavimas. Kada pasibaigs, kas dabar pradėta, ir mes panašiais daiktais (parodė ant albumo) galėsime pasigirti.

— Pradėta..... — tarė Ilenka lyg pati sau.

— Pradėta..... — atsakė atsidusdamas Petras.

— Kodėl tu neini kariauti? — užklusė staiga.

— Noriai eičiau — atsakė — kad šaliai tik su kardu galima būt tarnauti. Man išpuolė tarnauti be kardo.

Mergina nieko neatsakė; pasiėmė ji kitą albumą, kuriame rado pavaikslus literatų ir mokslininių. Petras apie kiekvieną šiek tiek papasakojo ir prieš mergina atidengė naujus, ikišiol jai nežinomus, o žmonijai labai naudingus darbus. Ilenka prisizūrėjo garsiems visam sviete vyrams, pervertė prancuzus, vokiečius, anglus, vertė dar vieną lapą ir Petras tarė.

— Slavėnai.

Mergina žiūrėjo į paveikslą, perstatantį galvą su dideliais plaukais ir perskaitė: „A. Micekvičius“.

— Garsiausias slavėniškas poeta — paaiškino Petras.

— Serbas?

— Lenkas.

— Inžinierius?

— Poeta — atsakė.

Kas link tautystės Ilenka suklydo iš priežasties pabaigos prvardės; skaitė jį inžinierium dėlto, kad tuomet, kone visi gyvenanti Turkijoje, lenkai buvo inžinieriais.

— Nebučiau mislijus, kad jis didis..... — tarė ir pradėjo versti toliaus.

(Toliaus bus.)

Budas iszsimokinimo angliszkos kalbos.

(Tąsa).

Razosi	Tariasi	Reiszkie
Meet	mit	sutikti
Melt	melt	tirpti
Member	member	šararis
Mental	mentel	dvasiszkas
Mention	menszen	priminti
Merchant	mojszent	kupczius
Merit	merit	nuopelnas, nupelniti
Milk	milk	pienas
Mill	mill	melnicze
Miller	miller	melninkas
Mine	mejn	mano
Minister	minister	kunigas
Miss	miss	pana
Mistake	mistejk	klaida
Mix	miks	maiszyti
Money	moni	pinigai
Month	mont	mėnesis
Moon	muun	mėnulis
More	moor	daugiaus
Morning	morning	rytas
Moss	moos	kiarpės
Moost	moost	daugusia
Mother	moder	notina
Mountain	maunter	kalnas
Mouse	maus	pelė
Mouth	maut	burna
Mow	mou	sziena pjauti

(Toliaus bus.)

Hello! Hello! Hello!

Asz czionai, jus vienžemis, ką szneku jus prigimta kalba

I. ROBINSON,

The Cheap Furniture Store.

248-252 GRAND STR., BROOKLYN, N. Y.

EXTRA! EXTRA!

SPECJALISZKAS ISZPARDAVIMAS ANT VIENOS NEDELIOS.
GELEŽINE LOVA, SPRINGSAI IR SZIENIKAS \$4.99 ir augsztyń.
ARŽUOLINE SZEFRONA — — — — — \$3.99.
ARŽULINES, SU AUGSZTU UŽPAKALIU KRESES \$0.49
K (AM KERICZIAI IR VEŽIMUKAI \$2.98 augsztyń.

Mes parduodam ant 30 ir 60 dienų.

SZTORAI ATDARI IKI 10 ADYNAI VAKARE.

S. JARMULOWSKI,

No. 54 Canal Str. New York.

Asz užlaikas BANKA, kurioje galite saugiai pasidėti savo pinigų, teipogi ismaitinti pinigų visų žemių: AGENTURA visų laivinių kompanijų ir geležkelio tikietų. Šalpkortės į ir iš Europos. Teipgi siunčia pinigų visais dalis svieto ir laiszu duodu vekselius ant visų didelių miestų Europos.

Bankas Europoje,
Hamburge: S. Jarmulowski.
Luebeck: S. Jarmulowski & Co.

RED HOUSE CLOTHING CO.

Adolph Lewis,

PARDAVEJAS Naujų ir naudotų drabužių,
190 Myrtle Avenue,
Tarp Hudson Ave. ir Fleet Pl., Brooklyn, N.Y.
Paranku tenai nueiti, nes galima susisiekėti lietuviszkai.

Lietuviai!

Jūs tankini reikalaujate siųsti kam į kraują daviermasti ir kitus paliudyjimus; kreipkitės prie manęs, asz tą viską atliksiu kuo geriausiai. Parnsyzsiu daviermasti ir paropinsiu konsullo paliudyjimą.

JOHN A. BELIAKOFF,

NOTARY PUBLIC,
227 East 19th Street, New York, N.Y.

ZVAIGZDĖS AGENTAI:

T. Rauliczkis
22 Broad str., Hazleton, Pa.

Stanislovas Poteliunas,
Plymouth, Pa.

Povyilas Gaizauckas,
24 7th Str., Mahanoy City, Pa.

Juozas Kasilaitis,
74 Carrol str., Pittston, Pa.

P. Mikalauckas
25 W. 2nd Str., S. Boston, Mass.

Antanas Szileika,
Spring Valley, Ill. ir apielinkej.

M. Szvernickas,
146 Roebing Str., Brooklyn, N.Y.

M. Czeponis,
72 Jubilee Str., New Britain, Conn.

Mikolas Miszkunas,
8 Belmont ave., Newark, N. J.

J. Macziulaitis,
165 Ferry Str., Newark, N. J.

J. Rabikauckas,
328 Plymouth Str., Brooklyn, N.Y.

Jonas Nutauc,
4424 S. Wood Str., Chicago, Ill.

Jonas Karalius,
652 W. German st. Baltimore, Md.

Jonas Danukaitis,
641 W. Lombard st. Baltimore, Md.

KELIAUJANTIS AGENTAS

Andrius Mikalauskas,
25 W. 2-nd Str., South Boston, Mass.

LIETUVISZKAS SALIUNAS

J. J. Zimantai.

Užprasau visus brolius lietuvius pas mus atsilankyti. Mes laukome geriausių, gardžių arielkole, visokių vyčių ir kitus gerymus, teipgi ir gerų cigarijų pas mus galima gauti, o jau apie užkandžius, tai nēr ką nė kalbėti — visada šviežii, o pietus duodam tik už 10 cen. o zupę visados dykai prie stiklo alikis. Užiekit ir persitikrinkit, jog tai labai gera užveiga del kožno vieno pas

J. ir J. Zymantus,
po No. 305 Kent ave, Brooklyn, N. Y.

Stebetina proga!



Vaikams prie miszių suknius isz geriausio kaszmiro su puikum pamuszu už
\$3.50

Kamžos 75c. \$1.00, \$1.75.
PLOSZCZIAI \$16.00 ir daugiau.
Kunigiszkos suknius \$12.00 ir augszciaus. Gera visa eile drapanų \$18.00 ir augszciaus. Paltos extra \$20.00 ir augszciaus.

BOHNE BROS & CO.

34 Barclay St., New York.

Temikit Lietuviai

Sutrumpytas Lietuviszkai-Angliszkas Žodynėlis, sudėtas ir iszduotas kun. Petro Saurusaczio, Waterbury'o Conn. klebono.

Yra tai labai naudinga del lietuvių knyga, nes ne vienam atsitikime bus ji lietuviams didele pagelba.

Galima gauti pas patį autorių arba „Zvaigždės“ spaustuveje.

Michael Bershatzky.

RUSKOS IR TURKISZKOS MAUDYNĖS.
Viską užlaikoma czystai. Atskhrus kambariai del vyrų ir moterų. Atdara nuo 8:00 ryto iki vakaro.

72 Seigel Street.

Beł. Manhattan and Graham Ave., Brooklyn, N.Y.

GEO. SCHOBER,

Pardavinėja visokias mėsas, kaipio tai:
Jautiena, Avincziena, kiauliena, deszras ir teip visokias importovatas ir czionaitines mesas.

92 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

„Saule“

Vienatinė du-kart nedelinė gazieta iszcinanti Amerike utarnyke ir pėtnycioje, kasztuoja ant meto \$2.50, už mārę \$3.50.
Kas užmokės \$3.00 tai aplaikys „S.“ ir „L. V.“
In užmārę „Saule“ ir „Linkmsa V.“ \$4.50.

Adresavokite:
D. T. BOCKZKAUSKAS,
520-522 South All., Mahanoy City, Pa.

T. Schwartzkopf,

12 S. Main Str. Pittston, Pa.
Užlaiko didžiausią sklodą visokių gėrymų kaipio tai: ARIELKU, VYNŲ ir visokių užrubežiniū LIKIERIU.

Pardavejas das jį yra visiems žinomas Juozas Tepluszis, kuris ko teisingiausia visiems lietuviams pitararnauja. O be to: ten galima gauti visokius gėymus pigiaus, nē kaip kur kitur.

Ant. Grochowskis,



Vienatine Katalikiszka LAIVAKORCZIU AGENTURA del Brooklyno ir Long Island, 90 GRAND STREET, netoli Grand ir Houston St. Fero.

Brooklyn, N. Y.
Laivakorčės geriausių kompanijų už kompaniezną prekę. Siunčia pinigų į Europą per randavą banką. Visokii persiuntimui daicna greitai ir toi-ingai.
AGENTURA GARSINGU GIDUOLIU DR. PETRO GOMOZO IR ALIEJUS.

Naujena Naujena!

SKAITYKITE VISI!

LIETUVISZKA LENKISZKA APTEIKA.

Apgarsniu savo tauticziams jog mano Lietuviszkoj Lenkiszkoj Aptiekoj 335 Grand Str., nanda-ji visoki vaistai ir žolės vartojamas kaipio gydymas Europoje, **trajanka** ir t. t. Teipogi labai pigiai galima gauti specialisz-

kas liekarstas nuo visokių ligų kaipio tai: nuo užsiszaldimo, plaucezių užsidegimo, sunkaus kosulio, džiovos; teipgi nuo romantizmo, kaujų laužimo, kojų traukimo, galvos skaudėjimo, neuralgijos, visokių puezku. Vaistai nuo pilvo skaudėjimo, daduodanti gardumą prie valgio ir daugybė kitokių. Visi tie vaistai yra kuo geriausiai prirentgi pagal geriausiu Europos ir Amerikos Daktarų receptus ir jau daugybė lygonių jais iszsigydė, labai mažai iszduodami ant to pinigų. Visus savo vaistus asz siunčia pareikalaujusiems per pacztą arba expresų į visą Ameriką. Reikale paraszkykite pas mane laiszką o asz rodą suteikisiu jums dovana.

Mano aptiekoje yra gaunami visoki skuriniai ir elektriszki BANDAŽAI už semiausių prekę.

M. MAYER

EUROPISZKAS APTEIKLIUS
335 Grand str. BROOKLYN, N. Y.
tarp Marcy ave. ir Havenayr Str.
Telephonas 1342 Williamsburg.

DR. LEO. LANDES,**LIETUVISZKAS DAKTARAS,**

124 E. 24 UL., NEW YORK.
Garsingas gydytojas vyriskų ir moteriskų ligų. Mokinio-1 universiteto New York; praktiko-1 Iigonbuciuose Wied niuje, Berlyne, karaliskoje mokykloje Londone, bu o p r dntina mokslo Lebanon, Bellevue, Port Graduate Hospital College ir t. t.

USZTIKRINA ISZGYDYMA

visų laptų ir paprastų ligų, kaip tai: plančių, kepenų, skaudėjimą vidurių, galvos, nepomiotų, apalpiama, skaudulius, žaizdas, tinimą, moter skakas ligas ir nevaisingumą. Gydymai nerviskų ligų reikia naudoti elektrinius prietaisus.

VISOKIAS LIGAS

iszgydyti į keles dienas, kaip tai ligas pilvo, uždegimą ž. ruo, iszdžiuvimą pieno, skaudėjimą liugų, nosies, akių, ausų, nuslojimą pajūgy ir t. t. Iszgydyma užtikrina kiekvienam atstiklime. Chroniškas ligas gydan pasekmingai, ir slopemas ligas už alkau slaptų bėj.

Dr. Leonard Landes,

134 E. 24-th str., cor. Lexington ave.
Office valandos: nuo 9 rto iki 1 popiet
nuo 5 po pietų iki 8 vak.

Nedėliomis: nuo 8 iki 10:30 ryto ir
nuo 2 iki 5 val. po piet.

RODA PER GROMATĄ DYKAL

Užprašydami g. duoles prisiųskit \$1.00.
Jeigu sergi tal parasyk kiek turi metų, kiek sveri ir aprasyk savo ligą, o a-z prisiųsu gyduoles kurioms iszgydysit.

CAECILIA HALL,**GEO. SCMDT, PROPRIETOR.**

Užlaiko vi-okiųs gėrymus, kaip tai:
VYNA, SZNAPSA IR ALU.
No. 101 & 103 Grand Street,
Brooklyn, N. Y.

Teipgi yra pulki salė dėl mitingų, vese-
lijų ir tarp visočių susirinkimų.
Czlon Szv. Juozapo ir szv. Kazimiero
draugystės laiko czion savo susirinkim-
mus.

„KATALIKAS“

Lietuviszkas Sanvai-
tinis laikraštis.

Iszeina Chicago, Ill.

Kasztuoia ant me-
tu \$1.50.

Norinti uzsiraszyt, tu-
ri adresuoti:

Katalikas Publishing Co.,
3222 Auburn Avs.,
Chicago, Ill.

Senas Daktaras Smith

Seniausias seniai zinomas specialistas.

Asz gvarantuojū iszgydimą užnuodyjimo kraujo, skuros isz-
beriną, spuogų, skaudulių, skaudancejų
gerklės, liežuvio, burnos ir nosies. Ro-
nuotas kojas, skausmą nugaroje, skausmą galvos, gelimą kaulų, skau-
dėjimą krutinės, skaudėjimą vidurių, nesumalimą pilvo, užpavietrijimą,
hemoroda, sausgėlą, szirdies ligas, plaučių ligas, užsisaldymą, dusulį
ir džiova.

Asz turiu viska kas dėl gydymo reikalinga: liekarstas ir in-
strumentus ir per ilgiausia tyrinėjimą da-
sieikiam didžios praktikos. Daugel žmonių
ateina pas mane, idant juos iszagzaminavocziau ir savo pagirtina meto-
da gydincziau, kurie pirmiaus gydėsi pas daktarus, garsinancziuosius
gabeis daktarus.

Saugokites nuo tokių žmonių, agentų, drangvsczių, už dyką
duodanczių receptų, diržų su elektra ir apgavingų
patentavų giduolių.

Kreipkites visi isz pirmo pas seną daktarą Smith, jis yra se-
niausias ir geriausias, o užcedysit laiko, pini-
gy ir skausmų. Gvarantavoja greitą ir pigų iszgy-
dyimą. Rodas duoda už dyką. Liekarstos 50 centų.

Neužmirskit adriso:

136 E. 18th Str.,

New York, N. Y.

BENZIGER BROTHERS

36 38 Barclay st,
NEW YORK, N. Y.



Isz dirbėja į
KARUNU,
VELIAVU,
ir yvairiansių
ŽENKLELIU
Teipgi specia-
liskai darome
szilkinius ir
auksinius ISZ-
SIUVIMUS.



Ant pareikalavimo visados prisiunsiame prabas ir tavoru
prekes, teipogi ir didelį ilustravota katalogą prisiunsiame už
yka. Raszyk ant adriso:

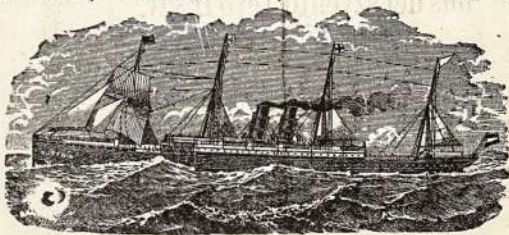
Benziger Brothers,
36 & 38 BARCLAY STR., NEW YORK, N. Y.

MAX KOBRE

Lietuviszka Banka

40 Canal Str., — 142 Division Str.,

New York.



Prieteliai! duodu jums žinią, kadmes parduodam Szifkortes ant visų
greicziausiu laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant lini-
jų, North German Lloyd Bremeno; Hamburg American Line Hambur-
go; Red Star Line Antverpo ir Nitherlands Line Roterdamo. Siun-
cziamo pinigus, kuriuos jusų prieteliai geuna į 15 dienų. Musų kanto-
roje galite susisznėkėti lietuviszkai ir lenkiszkai. Ateikite ir persilu-
dykite, kad mes per 25 metus su kožu apsiejome teisingai. Teipogi
parduodam tikietus ant visų gelezinkelijų Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinot kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mo-
kam po 3½ procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolo-
rių ir virszaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti
ir iszimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų ir nuo 4 iki 8 va-
landai vakare.

NAUJAI INTAISYTA

„ZVAIGZDES”

★ SPAUSTUVE ★

Atlieka visokius drukoriszkus
darbus gerai, pigiai ir greitai:DRUKUOJA KNYGAS, CIRKULIORIUS, KONSTITUCIJAS DEL
DRAUGYSZIU, GROMATAS, VISITING, BUSINESS CARDS IR

VISUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS.

Kas darba paves, nesigraudys.

★ ★ ★

SPAUSTUVE YRA PO NUMARU

94 GRAND st.,
BROOKLYN, N. Y.**Sveikata! -- Ilgas Gyvenimas!**Teip visi sako, kurie perka valgius nuo **J. Krauczeliuno**.
Jo sztoras visada yra pripildytas szvieziais tavorais, kuriuos
pardavineja daug pigiau kaip kiti. Uzcedyk pinigis ir su-
dru tik savo sveikata pirkdamas valgius pas**J. Krauczeliuna,**

118 GRAND STR.,

BROOKLYN, N. Y.

JAMES J. MCGINTYLAIOTOJAS LAVONU IR BALSAMAVOTOJAS
PRIE LIETUVISZKOS PARAPIJOS BROOKLYNE.

Laidoja



visokių

ant

kapiniu.

PARSAMDO KARIETAS ANT SZERMENU, VESELJU IR
KITUOSE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.Gyvenimas ir kancelarija po No. 72 South 2-nd Str.
Stonia po No. 76 South 1-st Str., Brooklyn, N. Y.

Stonia atdara diena ir nakti.

Telefonas 559 Williamsburgh.

FR. PUSTET & CO.Atliekti visokius drukoriszkus dar-
bus del szvento Tevo ir szv.

Ritu Kongregacijos.

Iszduoda ir parduoda knygas visokiose kalbose, kaip tai:
lotyniszkoje, prancuziszkoje, angliszkoje, vokiszkoje, len-
kiszkoje, lietuviszkoje ir kitose.Dirba pas save ir pargabena isz uzmarės visokius baz-
nytinius daiktus kaip tai: amotus, kopas, kielikus, lik-
torius, szventuju stovyklas ir t. t.Teipgi parduoda Szkaplierius, Razanczius, ignoselius
ir visokius szventuju pavekslus.

Visus daiktus laiko ko geriausiai, o parduoda ko pigiausiai.

52 Barclay str.
New York.

TELEPHONE 4548 COTLAND.

Turi didelius sklodus, Byme, Ratisbeneje, Cincinnati ir New York'e.

SLAPTYBE!

Skaityk szita su atyda ir gerai atsimink.

Zmogus nuolatai yra spandziamas visokių ligų; gal szita ar kita
savaitė reikalauti mano pagalbos, kaip specialisto. Asz per daugelį
metų už-iemian gydymu vien tik vyriszkių ligų, neziurint isz kokios
priezasties ir kada jos kilo. Kaip tai: Abelną silpnumą, ligas gautas
per iszdykumą jaunysteje, negerus sapnus, užnuodyjimą kraujo (pra-
dzioja arba ir isi-enėjus), iszbėrimą szaszais ir kitokius visokius prieti-
kius. Apie I gą, ypacz sunkią, neatboti yra neiszuaimu. Visi, kurie
kokia liga sergate, kad jus kiti daktarai butu apszaukę net už neiszgy-
domus, netrotykit vilties, bet kreipkitės prie manęs, asz jus iszgydysiu.
Tiktai nelaukite ilgai ir nesinuodinkite su visokiomis liekarstom. Teip
gi neiszkokite pagalbos pas nesuprantanczius aptiekorius, bet kreip-
kitės tiesiog pas mane. Nesibijok! atėik, o busi iszgydytas per seną
Daktarą BRYAN.**Pasarga.**Nemėginkit gydytis patys per save, nes tai yra pa-
vojinga. Uzcedyk pinigis, laika ir sveikata tu-
ojus įeszzkodamas mano pagalbos.

PERZIUREJIMAS UZ DYKA.

Netrukdyk laiko mėginimais. Asz gydan greitai ir už mažą mo-
kestį.**Sianas Daktaras Bryan,**

249 East 21st Str., kampas 2nd ave.,

New York City.

KNYGOS

gaunamos „ŽVAIGŽDĖS“
Spaustuvėje.

- B**asanavičius Dr. J. Medega mūsų tautiškai vaistinkystai. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 38 su 2 autoriaus paveikslais 40 c.
- L**ietuviszkai Trakiszkos stulijos. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 123..... 60
- L**ietuviszkos pasakos pusl. 192 pasakų 200..... 1,50
- B**ernatavicius. Pajunta Lizdeikos dukė, arba Lietuva XIV szimt. metje. Istorizska apysaka. knyga I Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 155..... 60
- K**un. A. Burbos Prozaizski rasztai. Labai gražios apysakėles. Naujas perspaudimas. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 156..... 80
- D**zukiszkos dainos Traku paviete užrašytos..... 75
- K**ristijonas Donelaitis. Rasztai. Keturi meto laikai. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 134 40
- K**atalikų Bažnyčia ir mokslas pagal prof. Zahna..... 20
- I**r Jonas Lietuviszki dainiai pradžioje XIX szmtuėzio. Kliasiszkai tautiszkas periodas. Shenandoah, Pa. 1988 m. psl. 53 40
- M**edega Simano Daukanto biografijai. Su 14 paveikslėlių. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 128 prekė..... 1,00
- M**ilukas kun. A. Rankvedis Senoviszkos Istorijos pagal Fisherį T. Gazeau ir kitus. Knygė I Rytu szalys su 14 paveikslėlių. Shenandoah, Pa. 1868 m. . . 50
- R**ankvedis Senoviszkos Istorijos. Knyga II pagal Fisherį ir kitus su paveikslėliais, Shenandoah, Pa. 1898 m. prekė..... 40
- L**ietuviszkas Albumas. Dalis I. Paveikslai istorizski vietų ir kitokų. Ir paveikslai lietuviszkų naminių ir szdarbių. Shenandoah, Pa. 1900 m. prekė..... 50
- N**eris P. Populiarizskas rankvedis Fizikos, su iliustracijoms. Shenandoah, Pa. 1899 m. pusl. 102 prekė..... 75
- R**udzeviciūtė M. Anima Vilis, Apysaka. Lietuviszkai vertė J. J. Montvila. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 169 prekė..... 75
- I**enkievicius H. Tvanas. Vertė K. A. K. dalis I. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 178..... 80
- T**vanas. Dalis II. Shenandoah Pa. 1900 m. pusl. 194. Puikiausia apysaka lietuviszkoje kalb. I, 00
- D**uonos įieszkotojai. Lietuviszkai iszguldė V. Stagaras. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 82. 35
- C**chmidt. Valdimieras apysaka.

- Lietuviszkai iszguldė kun. A. Milukas. Shenandoah. Pa. 1901 m. prekė..... 25
- P**abrieža kun. A. Botanika, arba taisyliu augumainis. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 166 1,00
- V**alancziuskas. vysk. M. Zemaičių Vyskupystė. Antra laida. Shenandoah, Pa. pusl. 247 1,00
- D**u broliai. Atsitikimas isz paskutinė Turkų su Maskol ais karės. Vertė A. J. K. 1897 m. Shenandoah, Pa. pusl. 12..... 3
- K**ankinimas Katalikų Lietuvoje abe nai ir Kraiuose. Dėl Lietuviszko teatro. Paraszė Akmeninis. Plymouth, Pa. 1893 m. pusl. 39 prekė..... 20
- P**adėjimas Lietuvių tautos Rusų vioszpatystėje. Rusiszkoj kalboj prekė..... 1,00
- S**tacijos arba Kryžiaus kelias parngta kun. A. Burbos. Plymouth'o, Pa. klebono. 1897 m. prekė..... 10
- A**ntanas. Apysaka B. Pruso. Isz lenkiszko vertė Selimas ir K. Moygo ir kun. Pabrezos laiszkai pas S. Daukantą. Shenandoah, Pa. 1897 m. prekė..... 15
- P**askutinės Miszios. Isz lenkiszko Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 45 prekė..... 20
- L**ietuviszkos Kanklės. Shenandoah Pa. 1897 m. prekė..... 5
- K**un. A. Totorius. Pamokslai gery žmonių. Shenandoah, Pa. 1900 pusl. 95 prekė..... 60
- Ant geresnės popieros..... 75
- L**ietuviszkas Albumas I laida Shenandoah, Pa. 1898 m..... 50
- A**lbumo II ir III laidaprek. 1,00
- Abdarytas kasztuoja 1,25
- K**un. Burbos. Prozaizski rasztai Tomus II 50c.
- Ta pati knyga ant geresnės popieros kasztuoja 60c.
- Katalikų Bažnyčia ir mokslas antra laida kasztuoja tik 15c.
- K**un. P. Saurusaitis. Lietuviszkai anglizskas žodinelis 75c.
- Anglizskai lietuviszkas žodinelis kasztuoja 50c.
- Trumpi ut-akimai ant užmetinėjiprie z Religiją 20c.
- Dognatas apie Pragarą 15c.
- Paslapeziai Gyvojo Ražancziaus 25
- Juokų kngetės kasztuoja 25c.
- Iszguldtnas Lioretanizskos Litainijos kasztuoja 30c.
- Istorija Szvanta, Seno ir Naujo įstatimo kasztuoja 50c.

Lietuviszka Krautuve visokių siuvamu Maszinu.



Parduodu naujas antru ranku siuvamas maszinas. Teipgi užlaikau visokius reikalingus daiktus prie siuvamu maszinų ir taisau. Žmonės vra persitikinę apie gerumą mano maszinų nes 20 metų kaip tuomi užsiimu.

J. Matulevicia,
256 Grand str.
BROOKLYN, N. Y.

Tikrai gryna altoriaus Vyna

— GAUSITE PAS —
BARNSTON Tea Co
6 BARCLAY STR.
New York'e.

Importuoja ie rusiszka arbata, kava ir visoki vyna.

PALACE HALL, HENRY GERREN Prop.

89-93 GRAND STR., B'klyn. N. Y.
Svėtinai parsamdoma del veselijų, balių, koncertų ir t. t.
Gėrymai geriausi ir už pigiausiajį prekę.

Mateuszcas Videika Lietuviszkas darbo agentas.

Kas nor gauti gerą darbą, tu gul kreipiasi prie manęs. Apart to turin puikią didele sąle vadinamą „Washington Hall“ dėl teatro, vestuviu, baliu ir szep pasilinksminimu. Apie gėrymus nereik nēi sakyti, nes visi žino ju gerumą.
M. VIDEIKA
154 Clinton ave. arti Claremount av.
MASPETH, L. J.



AR ESU KURCZIUS??
Visi kurtiniai ir sunkus girdėjimas dabar yra iszgydomi su pagalba naujų mūsų iszradimų. Tik kureiznis gimė negali but iszgydyti. **UŽIMAI GALVOJ VEIKIAI PRASZALINAMI.** Apraszik savo Jurg. Iszeg amžinimas ir rola dykai. Gali patys namie iszgydyti saviasit mažais kasztais.
Dr. Dalton Aural Institute, 596 LaSalle str. Chicago, Ill.

Daktaras isz Lietuvos!

Dr. Med. Leon Cherurg
52 ELDRIDGE Str. New York.
Tarp Canal ir Hester uolyzių,
OFISO VALANDOS.
Nuo 8 iki 10 isz ryto
Nuo 2 iki 3 po piet
Nuo 6 iki 8 vakare
Telephone 3997 Spring.

Vyrai, neturinti gana pinigų iszsiplrkiti szipkortes, gali už labai piglę prekę nuvažiuoti į BREMAJ ir HAMBURGA per 8 dienas. Raszik ar atsisauk i
Columbia Shipping Office,
158 Suffolk Str.
New York, N. Y.

Jurgio Hoffmano Aptieka

103 Grand str.
Brooklyn, N. Y.
(Tik jo iszleidžiamas).
Pats padarytojas ir laikytojas trejankos ant visos Amerikos, padaryta isz penkes deszimis dviejų visokių auguoliu ir žoliu, kokios tik randasi ant žemės. Parduoda retaliszkai, svarų už viena dolerį, ir teipgi parduoda ketvirta dali svaro už 25 centus už paka, ir pardavinėja laikytojams trejankos, kiek katras reikalauja, deszimtas visad už \$6.00.

Iszrasduos anti rankos, ir laikyti pagal senoviszką ir europiejszką madą, aptiekoj randasi, kaip tai herbh, žolių ir teip toliaus.
Kas tik reikalaujate virsz minėty giduolių, galite siusti pinigus per Money Order, o asz jum prisiusiu per express reikalingu daiktų. Hoffmano Reumotizmo gydualė \$2,00, tikras iszgidinimas; Hoffmano plauzčių gydualė rūpės dėl kraujo, dvidezintis viena giduolkrupė i dėžutę už 15 centų. Hoffmano kosulio maiszimas 25 centai.

GERIAUSIA UZEIGA! PAS Petra Drangolį

Užlaiko geriausius trunkus, cigarus ir užkandžius, teipgi suteikia geras rodas visokiuose reikaluose dėl savo tautiecių.
73 Grand str. Brooklyn, N. Y.
Visi pas save tautieji!

PUIKIAUSIA UZEIGA PAS

A. W. Zaliaucka ir J. ALMONAITI.

Užlaiko geriausius gerymus, cigarus ir užkandžius, o ir visame suteikia geras rodas. Teipgi randasi



116 Grand St., Brooklyn, N. Y.
Visi pas savo tautiecius!

Ar nori uzczedit pinigų?

Jeigu nori, tai nusiduok pas

JOHN J. GORMAN'S ESTABLISHED 1857

Juk yra verta sulygtinti prekes, kures moka e ir tavora už jas gaunate su prokėmis, kurias užmokėtumete pas mus ir kur kitur. Atsilankykite pas mus, o pamatysite, kad teisybę kalbame. Mes visko laikome, kas tik prie aplaro reikalinga, ir sūtojų dalių miesto pas mus rasite didžiausią yvairumą ir yra iš ko pasirinkti. Mes nepaprastai daug parduodame vyrų apatinių drapanų ir kitų aprėdaly, teipgi visokių naminių papuosimų ir įvairiausių valgomų daiktų už labai pigias prekes. Parduodant labai daug kavos ir arbatos, nereikalaujame imti didelės prekes, o da prie kiekvieno valgomos daikto mes duodame gražias dovanas, o prie kavos ir arbatos mes du-šiek tiek duodame dovanų.

Mūsų sutoras buna atdaras Subatomis ir Panedelio vakarais, kitais gi vakarais uždaras, nes mes žinome, jog mūsų darbininkai reikalauja atilsio.

Ar jus ne teip mislinate?

Užtat jei reikalaujate ką pirkti, tai ateikite ir pamėginkite, o užtikrinam, kad savo žygio nesigailėsite, o jeigu ant galo ir nieko nepirktumete, tai nieko nekenks, ir mes su Jumis kuogažiausiai apsieisime ir geriausiai patarnausime.

Nepamirškite vardo bei numerio:

JOHN J. GORMAN,

229-235 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

SIUTAI! SIUTAI! SIUTAI!

Geriausi visokio kaino siuriansios matarijos, drupkės tai daug pigesnės dyk šykj pas mus, o per-



tai, naujausios mados, geziausias pasiuvinimas, o ką kaip pas kitus. Pabansitikijsi apie mus sutorą.

Skaityk! Skaityk! Skaityk!

O perskaitę neužmirszk, kad jeigu pas mus užsisteliuosi siutą, tau jis tiks teip kaip apgijęs dėto, kad mus kriaucziai moka dirbt gerai ir greit. Ateik, o nesigraudjisi. Pas mus gausi drapanų kokių tik nori. Neužmirsz vietą ir numarą

LEWIS Bro's,

48 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

S. GINSBURG,

PARDAVINETOJAS LAIKRODELIU, IR TEIP VISOKIU AUKSINIU IR SIDABRINIU DAIGTU. PATAISYMAI UŽ ŽEMIAUSIAS PREKES. TEIPGI PUKIU AUKSINIU IR SIDABRINIU LAIKRODELIU IR LENCIUGELIU. SIENINIU LAIKRODŽIU. SKAMBINAMI LAIKRODŽIAI NUO 60c. AUGSZTYN.

51 Grand Street,

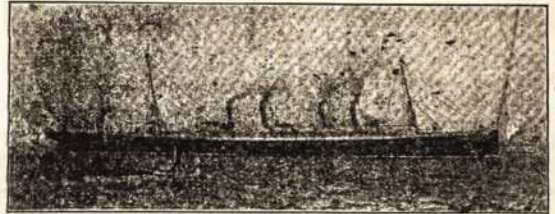
Brooklyn, N. Y.

BISCHOFFS-BANKING-HOUSE

uždėta 1848 mēte

Name Staats-Zeitung, prie užvažiavimo ant Brooklyno tilto, New-Yorko

Sluozniame pinigų į visas dali- svieto pigel, saugel ir greitai



ISZDUODAME SZIPKORTES IN EUROPA IR ISZ EUROPOS.

Bankoje savo visados laikome daugybę pinigų dėl iszmainymo, kaip tai:

Maskolijos rublių, Vokietijos markių, Austrijos guldenų ir t. t.

DABARTINE PREKE SZIPKORCZIU:

Isz New Yorko į Bremą ant Expreso	\$35.00,	ant reguliariszko	\$31.00
" " " į Hamburgą ant Expreso	\$35.00,	ant regul.	\$31.00
" " " į Antverpą	\$29.00,	ir į Rotterdamą	\$29.00
Isz Brema į New Yorką ant Expreso	\$38.50,	ant reguliar.	\$36.50
" Hamburgo " " " "	\$39.50,	" "	\$35.00
" Antverpo " " " "	\$31.00,	isz Rotterdamo	\$31.50.

Dabar sluzniam pinigų tiesiog į namus.

100 rublių už	\$52.50,	50 rublių už	\$26.50,	40 rublių už	\$21.25
30 " "	\$16.00	25 " "	\$13.38	20 " "	\$10.75
15 " "	\$8.13	10 " "	\$5.50	5 " "	\$ 2.88

Dėl artesnės žinios rasyk į

Bischoffs Banking House.

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York)

Nedėloje Banka atvira nuo 10 iki 12 val.

LIETU VISZKA APTIEKA

IR

BROOKLYNO PACZTA,

(S. S. No. 23.)

Pilna visokių aptiekoriszku tavorų. Turi visokių Europiszku ir Amerikoniszku gyduoliu, kaip tai teisingiausių lietuviszką TRAJANKA ir teip visokių žoliu, szaknu — kokių ant svieto randasi ir nuo visokių ligų.

Aptiekoj visada galima szankt daktara uz dyka.

Ateiszaukentiems per grumatą aprasantiems savo ligą duoda rodas ir prisizuce gyduoles per pacztą arba expressą. Aptiekoj galima susikalbet lietuviszkai, lenkiszka, rusiszka, vokiszka, angliszka ir visokiom kalbom. Receptus sudedam nuo visokių daktaru Amerikoniszku ir Europiszku.

Money Orders ir registravotus grumatas galite siust isz czionais.

64 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

R. M. ULLRICH.

TELEPHONE CALL 1426 WILLIAMSBURGH.